

For Troubleshooting, go to www.musiclites.com/troubleshooting.
Pour le dépannage, allez à www.musiclites.com/troubleshooting.
Para la detección de problemas, visite www.musiclites.com/troubleshooting.

MusicLites

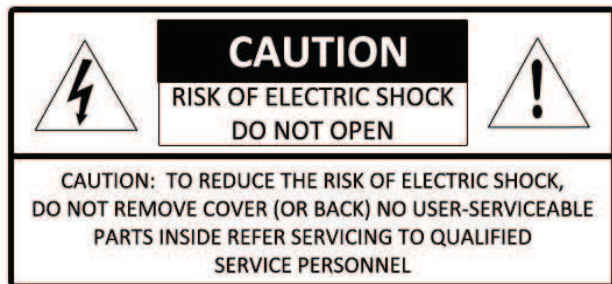
Owner's Manual
MusicLites ML-1 and Accessories



Manuel d'utilisation
MusicLites ML-1 et accessoires
Page 28

Manual del usuario
MusicLites ML-1 y accesorios
Página 58

Manual Part Number: DQ4-144-398 Rev. A 04/12/2011
Numéro de pièce du manuel : DQ4-144-398 Rév. A 04/12/2011
Número de pieza del manual: DQ4-144-398 Rev. A 04/12/2011



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Atributo		Especificación
Aprobaciones (continuación)	Norma C22.2 No. 60095 de CAN/CSA	Sí
	Regulaciones de FCC – Parte 15j	Sí
	Cumple con RoHS	Sí
	ETL	Sí
Vida útil y garantía del producto	Vida útil	25 000 horas
	Garantía	1 año a partir de la fecha de compra original

Atributo		Especificación
Especificaciones de control (continuación)	Número de códigos de casa	10
	Modo de audio	Izq / der / izq+der
	Alcance inalámbrico	200 pies de línea visual, 50 pies c/ obstrucciones
	Control remoto	Fuente 1/2/3
		Control de volumen + y -
		Encendido/apagado de la luz
		Atenuación + y -
		Zonas 1- 5
		Silencio
		Elija el código de la casa 0-9
	Capacidad para encender la luz solamente	Sí
	Capacidad para encender el sonido	Sí
	Voltaje de entrada	AC de 100 V~120 V, 0,5 A / 60 Hz
	Consumo a la espera	< 2 vatios
	Calificación de corriente	17 vatios con la luz y el audio al máximo
	Protección	Fusible térmico con reajuste automático
	Condición ambiental máx.	35 C°
	Condición ambiental mín.	Menos 20 C°
	Calificado para lugares húmedos	UL1993
Aprobaciones	Norma 1993/8750 de UL	Sí
	Norma 60065 de ANSI/UL	Sí



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR ANY DIRECT LIQUIDS!

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1) This Device complies with Part 15 of the FCC rules, operation is subject to the following two conditions: 1a) This device may not cause harmful to and 2a) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Changes or modifications may cause this unit to fail to comply with Part 15 of the FCC Rules and may void the user's authority to operate the equipment.

MPE Reminding

- 1. The installed antennas must not be located in a manner that allows exposure of the general population at a distance of less than 20cm.
 - 2. Mount the antennas in a manner that prevents any personnel from entering the area within 20cm from the central position of the antenna.
- To satisfy FCC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.
- To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Atributo		Especificación
Mecánico	Peso	1,25 lbs
	Aplicaciones en lámparas empotradas	4, 5 y 6 pulgadas
	Dimensiones	3,8 pulgadas de diámetro x 5,2 pulgadas de alto
	Conexión del portalámpara	Base mediana enroscable E26/24
Especificaciones de audio	Corriente	12 W a 6 ohm at < 1/2% de respuesta de frecuencia
	Complemento excitador	Altavoz de alta fidelidad de rango completo de 70 mm
	Respuesta de frecuencia	100Hz - 20kHz ± 3dB
	Respuesta de bajos	50Hz
Especificaciones del amplificador	Modo	Clase D, 85% de eficiencia
	Procesamiento de la señal	Ecualización digital con reforzamiento de bajos hasta 50 Hz
Especificaciones de las luces	Luz	8 LEDs blancos de 1 vatio
	Luminancia	500 lúmenes
	Temperatura de color	3000 K
	Atenuación	Mediante control remoto
	Luminosidad	10 vatios
Especificaciones de control	Sistema de transmisión	Inalámbrico de 2,4 GHz patentado
	Número de fuentes	3 por casa
	Transmisores	1) USB 2) Conector Apple de 30 espigas con batería de litio y adaptador de corriente de carga 3) Toslink con adaptador de corriente y minitoma para audio
	Número de zonas	5

- (8) Ya usted puede controlar el volumen del audio con el equipo y el control remoto. Si desea usar un solo equipo para controlar el volumen del audio, suba el volumen al máximo en el equipo que no desea usar. Esto le dará un rango completo de audio. Por ejemplo, subir el volumen de la computadora al 100% permitirá que el control remoto de MusicLites regule al máximo el volumen el volumen de las MLs y su computadora.

Otros accesorios

Los rebordes circulares de las estructuras empotradas están disponibles en su concesionario o puede encargarlos en la página web MusicLites.com. También puede comprar rebordes en cualquier tienda para mejoras en el hogar. El modelo Halo 301-P está disponible y sirve para las unidades de MusicLites y la mayoría de las estructuras empotradas de 4 y 6 pulgadas.

Si su estructura empotrada tuviera un reborde o estructura semicónica, esto podría impedir que la ML llegue al portalámpara. Hay tres posibles opciones para solucionar este problema:

- (1) Retire el reborde y reemplácelo con los nuestros o vaya a una tienda para mejoras en el hogar y compre un reborde 301P Halo.
- (2) Compre un extensor de portalámpara en una tienda par mejoras en el hogar por unos \$3.
- (3) Ajuste el portalámpara hacia arriba o hacia abajo en la estructura empotrada.

Si pierde su control remoto, comuníquese con MusicLites en nuestra página web o llamando al 888-757-5001.

Habrá más accesorios disponibles en 2011. Manténgase en contacto con www.musiclites.com para más noticias excitantes.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT.**

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING

To avoid injury and/or property and product damage:

- Do not install this product anywhere it may be in direct contact with water or exposed to rain or moisture.
- Keep remote control, batteries, included scredriver and other small devices away from children.
- Do not use or install this product outdoors.
- Clean this product only with power disconnected and only with a clean, dry cloth.
- Only install this product in fixtures that can sturdily support weights of at least 1.5lbs (681 g).
- Use proper and safe bodily support when installing product in high locations.
- Use only in fixtures rated for the appropriate lamp wattage.
- Refer all servicing to qualified service personnel.

To avoid damage by possible fire:

- Do not block product's ventilation openings.
- Do not install near heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other heat-generating appliances.

CAUTION

- This product is not intended for use in emergency light fixtures or exit signs.
- Use only accessories specified by the manufacturer.
- To prevent early lamp failure, lamp should only be installed in operating environments ranging between -40 degrees Fahrenheit and +113 degrees Fahrenheit (-40 degrees Celcius and +45 degrees Celcius).

Trademark Notice

- MusicLites is a registered trademark of ARTISON, LLC.
- Toslink is a registered trademark of Toshiba, Corp.
- ARTISON is a registered trademark of ARTISON, LLC.
- Christie Designs is a registered trademark of Cary Christie
- SYLVANIA is a registered trademark of OSRAM SYLVANIA INC.
- iPod, iPhone, and iPad are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

About MusicLites

OSRAM SYLVANIA, North America’s number one lighting company, and ARTISON, a leading innovator of high end audio technology, have partnered to bring to market MusicLites®, a first of its kind wireless light and speaker combination. This ground breaking new product fits most existing lighting fixtures and provides some of the most cutting edge lighting and high fidelity audio available today.

The MusicLites’ design combines an efficient 500 lumen LED light, a 70-millimeter full range high fidelity loudspeaker and a wireless audio receiver in a module that is compatible with any audio source. MusicLites fits into four-, five- or six-inch recessed cans, providing light output equivalent to a 65-watt reflector bulb. The audio signal is transmitted via a proprietary 2.4 GHz wireless transceiver and works with various audio sources, such as USB, smartphone, and portable audio devices, providing limitless light and audio distribution throughout any environment.

Perfect applications include bar areas, bathrooms, hallways, or any other area where you want audio but don’t currently have it. Your MusicLites system can be set up for multiple zones and to play multiple sources.

- (3) Enchufe un extremo del adaptador de corriente en el puerto DC del Toslink y el otro extremo en el tomacorriente de la pared. El transmisor universal no funciona sin corriente. El indicador rojo se debe encender para indicar que hay corriente. Conecte luego el cable óptico en el puerto óptico (Opt Port) del transmisor y conéctelo a la salida del televisor o receptor. Usted necesita consultar su manual del usuario para asegurarse de utilizar el puerto correcto para el televisor o receptor.
- (4) Asegúrese de que las MLs que desea usar estén encendidas (vea los detalles en la sección sobre la configuración de la ML). Use el control remoto para asegurarse de que las MLs estén listas para funcionar desde las fuentes 1, 2 o 3 que eligió (nuevamente, vea cómo se hace esto en la sección de configuración de la ML).
- (5) No es necesario revisar su equipo de salida ya que el conector del Toslink enchufado en el equipo dirigirá automáticamente la señal de audio hacia el transmisor. Si no la detectara, asegúrese de que todas las conexiones estén firmes.
- (6) Elija algo con audio para escuchar y enciéndalo. La luz del transmisor debe comenzar a parpadear entre rojo y azul mientras busca para sincronizarse con las MLs.
- (7) Una vez establecida la sincronización, la luz será azul. Las MLs también tendrán una luz azul que se encenderá momentáneamente al recibir la señal. Las MLs deben comenzar a sonar. Puede usar su equipo para regular los niveles de audio de las MLs. No necesita ajustar el bajo, las altas, etc. y tal vez desee eliminar cualquier ajuste de tono o ecualización existente. Si no se establece la sincronización, puede que necesite revisar sus fuentes para velar por que las MLs y el transmisor estén regulados para la misma fuente. Revise también que su equipo no esté silenciado. Y también puede revisar las MLs para asegurarse de que no estén silenciadas accidentalmente a través del control remoto.

- (5) No debe ser necesario revisar su equipo de salida ya que el conector de minitoma enchufado en su equipo dirigirá automáticamente la señal de audio hacia el transmisor. De no ser así, revise para asegurarse de que la conexión esté firme.
- (6) Elija algo con audio para escuchar y enciéndalo. La luz del transmisor debe comenzar a parpadear entre rojo y azul mientras busca para sincronizarse con las MLs.
- (7) Una vez establecida la sincronización, la luz será azul. Las MLs también tendrán una luz azul que se encenderá momentáneamente al recibir la señal. Las MLs deben comenzar a sonar. Puede usar su equipo para regular los niveles de audio de las MLs. No necesita ajustar el bajo, las altas, etc. y tal vez desee eliminar cualquier ajuste de tono o ecualización existente. Si no se establece la sincronización, revise sus fuentes para velar por que las MLs y el transmisor estén regulados para la misma fuente: su equipo no debe estar silenciado. Asegúrese de que las MLs no estén silenciadas accidentalmente a través del control remoto.
- (8) Ya puede controlar el volumen del audio con el equipo y el control remoto. Si desea usar un solo equipo para controlar el volumen del audio, suba el volumen al máximo en el equipo que no desea usar. Esto le dará un rango completo de audio. Por ejemplo, subir el volumen de la computadora al 100% permitirá que el control remoto de MusicLites regule al máximo el volumen el volumen de las MLs y su computadora.

¿Cómo se conecta el transmisor universal a un televisor o receptor?

- (1) Asegúrese de que el código de casa esté regulado correctamente (el preprogramado es 0). De no ser así, use el destornillador que se incluye y gire hacia el código de casa correcto.
- (2) Decida qué fuente desea usar para escuchar. Hay un interruptor deslizable con 3 posiciones por el lado del transmisor. Deslícelo hacia S1, S2 o S3.

About OSRAM SYLVANIA

OSRAM SYLVANIA is proud of its long-standing reputation of providing solutions in homes, businesses and institutions, automobiles and a broad range of specialty applications. In fact, it has been doing that since 1901. Over the years, the company has changed to reflect the markets it serves and the customers it reaches. Through this time of change and discovery, one thing has remained constant - a belief that the ideas produced can make a difference in every person's life and that the products created reflect a commitment to making the world more comfortable, more productive and more imaginative. At OSRAM SYLVANIA, "We make better light for better living."

About ARTISON

Artison was founded in 2003 and has since been committed to the development of leading edge technology, lifestyle-enhancing home entertainment solutions. Led by renowned speaker designer Cary Christie, Artison continues to demonstrate its expertise with technological innovations and advancements that enhance consumers' home audio and video enjoyment that deliver a unique Total Involvement Experience™.

To our Customers:

Thank you for purchasing MusicLites. Your MusicLites system is very powerful with many features that make it quite dynamic and flexible for your use. For instance:

- You can operate up to 3 different source devices simultaneously.
- You can have up to 5 zones per house; all zones can be operated identically if desired.
- You can operate up to 12 MusicLites within a zone.
- MusicLites communicate to each other within a zone through RF to make sure light levels, volume levels and source are all kept in synchronization.
- MusicLites have superior audio quality with enhanced bass.
- Each MusicLites provides 500 lumens of warm, pleasing light that is fully dimmable with the ML remote.

Please take a few moments to learn how to properly install and operate your new MusicLites; set-up channels, zones and sources to make the most of your environment. Discover all that MusicLites can do for your space. Be sure to keep this guide for your future reference. For additional information, including sales policies, please visit www.musiclites.com.

In order to establish the date of purchase of your MusicLites product and to provide important information about your MusicLites experience, please mail in the Warranty Registration Card or fill in an electronic version at www.musiclites.com. Please file the Warranty Registration Card within 10 days to assure future service.

For service information, please call the MusicLites Hotline at 877-757-5001. You will need to file the Warranty Registration Card or to present the original bill of sale to establish the date of purchase.

For the purposes of this manual each reference to one MusicLites module will be referred to as 'ML' and multiple units as 'MLs'.

¿Qué hace el transmisor universal?

El transmisor universal es un aparato versátil que tiene dos entradas de audio:

- a. Un conector de minitoma de 3,5 mm (funciona con la toma de salida de audífonos de computadoras, smartphones, equipos de Apple, reproductores de MP3, etc.). Hay cables disponibles con una minitoma en un extremo y un enchufe RCA izquierdo y derecho en el otro para usar con televisores o equipos de audio estereofónicos.
- b. Cable óptico Toslink para usar con televisores, reproductores de CD, receptores de A/V u otros equipos digitales.

¿Cómo funciona el transmisor universal con una computadora, lector de MP3, aparato de Apple u otro aparato de almacenaje de audio con una minitoma estereofónica?

- (1) Asegúrese de que el código de casa esté ajustado al código correcto (preprogramado a 0). De lo contrario, tome el destornillador que se incluye y gire hacia el código de casa correcto.
- (2) Decida qué fuente desea usar. Hay un interruptor deslizante con 3 posiciones por el lado del transmisor. Deslícelo hacia S1, S2 o S3.
- (3) Enchufe un extremo del adaptador de corriente AC que se incluye en el puerto de DC del Toslink y el otro extremo en el tomacorriente de pared. El transmisor universal no funciona sin electricidad. El indicador rojo se encenderá para indicar que hay corriente. Luego, conecte el cable que se incluye en la línea del puerto del Toslink y conéctelo al equipo que desea usar (MP3, iPod, computadora, etc.).
- (4) Asegúrese de que las MLs que desea escuchar estén encendidas (vea los detalles en la sección de configuración de la ML). Use el control remoto para asegurarse de que las MLs estén listas para funcionar desde la fuente 1, 2 o 3 que eligió (nuevamente, vea cómo se hace esto en la sección de configuración de la ML).

- (5) Asegúrese de que las MLs que desea usar estén encendidas (vea los detalles en la sección de configuración de la ML). Use el control remoto para asegurarse de que las MLs estén listas para funcionar desde las fuentes 1, 2 o 3 que eligió (nuevamente, vea cómo se hace esto en la sección de configuración de la ML).
- (6) Elija algo con audio para escuchar y enciéndalo. La luz del transmisor debe comenzar a parpadear entre rojo y azul mientras busca para sincronizarse con las MLs.
- (7) Una vez establecida la sincronización, la luz será azul. Las MLs también tendrán una luz azul que se encenderá momentáneamente al recibir la señal. Las MLs deben comenzar a sonar y usted no podrá usar los ajustes del equipo de Apple para regular los niveles de audio para las MLs a través del conector de 30 espigas. No es necesario ajustar el bajo, las altas, etc. y también puede que desee cancelar cualquier ajuste de tono o ecualización existente. Si no se logra la sincronización, revise las fuentes para asegurarse de que las MLs y el transmisor estén regulados para la misma fuente; su equipo de Apple no debe estar silenciado. Asegúrese de que las MLs no estén silenciadas accidentalmente a través del control remoto.

Transmisor universal (Número de pieza: 72287)

¿Qué viene con el transmisor?

- Transmisor universal
- Adaptador de AC con cable y enchufe de DC
- Cable con minitomas de 3,5 mm en cada extremo
- Control remoto
- Guía para la instalación fácil



Table of Contents	Page
House Codes	8
Zone Programming	9
Audio Mode Set-Up	11
Setting Up the Sources	12
Understanding Wireless Networks	13
Using the Remote	14
Range	15
MusicLites Module	16
USB Transmitter	18
Transmitter for iPod®/iPhone®/iTouch®	20
Universal Transmitter	21
Other Accessories	25
Specifications	26

House Codes

What are they and why do we need them?

House codes are used to set up a proprietary network for MusicLites in your home, apartment or office to prevent other MusicLites transmitters and remotes operated by your neighbors from affecting your ML's operation or from yours affecting others.

How does the code get set?

All MLs, transmitters and remotes will have a mechanical dial (see FIGURES 1, 2 and 3). They will have a default setting of 0. If you live in a rural area, or if there is enough space between your dwelling and your closest neighbor, you can leave on the default setting and not do anything.

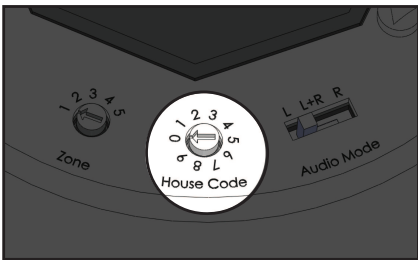


FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3

Transmisor para Ipod/iPhone/iPad (Número de pieza: 72469)



¿Qué viene con el transmisor?

- Transmisor para Ipod/iPhone/iPad con batería recargable incluida
- Adaptador de AC con cable y salida para DC
- Control remoto
- Guía para la instalación fácil



¿Qué hace el transmisor para Ipod/iPhone/iPad?

Al enchufar el transmisor para iPod/iPhone/iPad en la ranura del conector de 30 espigas de su equipo Apple, usted podrá escuchar el audio en ese equipo y dirigirlo hacia las MLs.

¿Cómo funciona el transmisor para Ipod/iPhone/iPad?

- (1) Asegúrese de que el código de casa esté ajustado en el código correcto (preprogramado a 0). De lo contrario, use el destornillador que se incluye y gire hacia el código de casa correcto.
- (2) Decida qué fuente desea usar. Hay un interruptor deslizable con 3 posiciones por un lado del transmisor. Desléclo hacia S1, S2 o S3.
- (3) Enchufe el transmisor para iPod/iPhone/iTouch en su equipo de Apple. Si el equipo está encendido, se encenderá una luz indicadora roja en la parte superior del transmisor.
- (4) El transmisor para iPod/iPhone/iTouch tiene una batería en su interior para que usted pueda funcionar con su equipo de Apple sin conectarlo a una fuente de corriente. También viene con un adaptador de pared para que lo pueda cargar mientras usa los equipos en serie. La carga se alternará entre el equipo de Apple y el transmisor hasta que ambos funcionen a plenitud con la corriente de la batería.

- (3) Enchufe el USB en el puerto correcto en una computadora o equipo similar. Si la computadora está encendida, se debe encender una luz indicadora roja en la parte superior del transmisor.
- (4) Asegúrese de que las MLs que desea usar estén encendidas (vea los detalles en la sección sobre la configuración de la ML). Use el control remoto para asegurarse de que las MLs estén listas para funcionar desde las fuentes 1, 2 o 3 que eligió (nuevamente, vea cómo se hace esto en la sección de configuración de la ML).
- (5) Asegúrese de que el equipo (es decir, la computadora) reconozca al transmisor. Una vez lo hace, inicie su reproductor de multimedia.
- (6) Elija algo con audio para escuchar y enciéndalo. La luz del transmisor debe comenzar a parpadear entre rojo y azul mientras busca para sincronizarse con las MLs.
- (7) Una vez establecida la sincronización, la luz será azul. Las MLs también tendrán una luz azul que se encenderá momentáneamente al recibir la señal. Las MLs deben comenzar a sonar. Puede usar su computadora para regular los niveles de audio de las MLs. No necesita ajustar el bajo, las altas, etc. y tal vez desee eliminar cualquier ajuste de tono o ecualización existente. Si no se establece la sincronización, revise sus fuentes para garantizar que las MLs y el transmisor estén regulados para la misma fuente, su computadora no debe estar silenciada. Asegúrese de que las MLs no estén silenciadas accidentalmente a través del control remoto.
- (8) Ya puede controlar el volumen del audio con la computadora y el control remoto. Si desea usar un solo equipo para controlar el volumen del audio, suba el volumen al máximo en el equipo que no desea usar. Esto le dará un rango completo de audio. Por ejemplo, subir el volumen de la computadora al 100% permitirá que el control remoto de MusicLites regule al máximo el volumen el volumen de las MLs y su computadora.

What are my options?

If you choose to change your house code, you can turn the dial to any of 0-9 possible codes. You should do this with each ML, transmitter and remote prior to installing the MLs. You can use the included screwdriver and you will feel a mechanical click as you turn the dial for each number. Remember, ALL MLs, transmitters and remotes must be set to the same house code or they will not work together. Once done, there is very little chance of your system affecting another, or vice versa. If you do experience a problem, you may need to reset the house code to another number.

Zone Programming

What is a zone?

A zone is a grouping of 1 or more MLs where you want the lighting and the audio source to behave in synchronization. Typically, you would want all the MLs in a room to have the same light levels and play from the same audio source. For instance, you may want to have your family room and kitchen play from your television, but you may want the lights to be at different levels. In that instance, the rooms should be set up as different zones.

How many zones can I have in my 'house'?

You can have 5 zones in a house. Your MLs also have the capability of playing the same source through all zones with a single button press.

What if I want more than 5 zones?

You can set up a second house code and repeat up to 5 new zones with each new house code.

How many MusicLites can be installed in 1 zone?

You can have up to 12 in each zone.

How can I synchronize all MLs in all zones of the house to the same source?

By pressing the AZ (All Zone) button followed by S1, S2 or S3 on the remote, you can send the audio from the selected source to all active MLs, regardless of zone.

How do I set the zones?

There is a dial located on the back of the ML (see FIGURE 4). It is labeled Zone with the option to set your product in zone 1-5. The default is zone 1. Simply rotate the dial to the setting you want. All the MLs set for a specific zone will work as a system.

By using your remote control, you can adjust volume, light levels and the source within a zone. You simply hit the button on the remote corresponding to the zone you want to control and then use the keys to adjust the function. The remote uses line-of-sight IR (infrared) technology. Once one ML receives the IR signal, it communicates using RF (radio frequency) to all MLs in that zone. So, if you have MLs in two rooms with the same zone, and you dim the light in one room, the other room will dim as well. If you do not want that to happen, you should change one of the rooms to another zone.

The remote can be used by zone (make note of zone locations on the supplied zone location sticker included to attach to your remote). If you only have MLs set for one zone, you should never have to hit the zone buttons on the remote. However, if the MLs are not obeying the commands from the remote, you will want to press the zone button (likely to be zone 1) and then try the desired commands again.

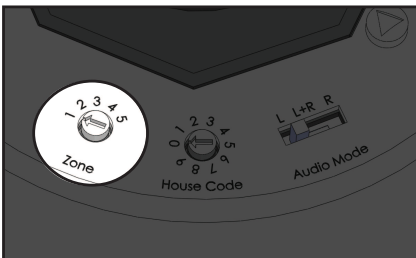


FIGURE 4

- (8) Para funcionar, su control remoto de IR debe tener una línea visual sin obstrucciones con al menos 1 ML de esa zona. Una vez que esa ML reciba una señal del control remoto, esta la comunicará mediante RF a las otras MLs de esa zona para funcionar con los mismos niveles de luz y volumen de audio. Las MLs solo se comunicarán con otras MLs de la misma zona.
- (9) Puede repetir este proceso para cada zona usando el control remoto. Usted dispone de 3 zonas activas a la vez y puede tener cualquiera de ellas funcionando en cualquiera de las zonas. Usted puede escuchar su receptor en la sala y la cocina mientras disfruta de su iPhone en el dormitorio y de la computadora en la sala familiar y el sótano.

Transmisor para USB (Número de pieza: 72468)

¿Qué viene con el transmisor?

- Transmisor para USB
- Control remoto
- Guía para la instalación fácil



¿Qué hace el transmisor para USB?

Al enchufar el transmisor para USB en una computadora, usted puede escuchar el audio en dicho aparato o dirigirlo hacia las MLs.

¿Cómo funciona el transmisor para USB?

- (1) Asegúrese de ajustar el código de casa al código correcto (el preprogramado es 0). De lo contrario, use el destornillador que se incluye y gire hacia el código de casa correcto.
- (2) Decida qué fuente desea usar. Hay un interruptor deslizable con 3 posiciones por el lado del transmisor. Deslícelo hacia S1, S2 o S3.

- (2) Luego de colocar los interruptores de las MLs en las posiciones correctas, instale las unidades en las lámparas de acuerdo a sus ajustes. La mezcla de dos zonas en la misma habitación pudiera causar mucha confusión.
- (3) Encienda las MLs en el interruptor de pared y asegúrese de que la luz funcione. Si la luz se enciende, ya está listo para escuchar el audio.
- (4) Para sincronizar con una fuente de audio, presione el botón de la zona en el control remoto correspondiente a la zona que desea controlar. Luego, presione el botón S1, S2 o S3 en el control remoto correspondiente al transmisor que desea usar.
 NOTA: Para verificar que la señal de la fuente se recibe correctamente, usted puede apagar la luz con el control remoto. Luego, presione el botón correcto de la fuente. Si presiona S1, la luz azul de la ML debe parpadear una vez antes de apagarse.
- (5) Si el aparato de fuente está encendido y funcionando y si las fuentes están sincronizadas, usted debe escuchar el sonido por los altavoces. De lo contrario, necesitará revisar los pasos para la detección de problemas. Estos pasos los puede encontrar en la página web www.musiclites.com en la sección de preguntas frecuentes para la detección de problemas “Troubleshooting FAQ’s”.
- (6) Usted debe ser capaz de controlar los niveles de luz y el volumen del audio mediante el control remoto. Si usa un atenuador de luz, las MusicLites no se atenuarán a partir del atenuador. Solo se atenuarán desde el control remoto.
 NOTA: Las MusicLites no han sido diseñadas para operar con atenuadores de pared y, por tanto, no se recomienda su uso en estas aplicaciones. Sin embargo, en la mayoría de los casos, las MusicLites continuarán funcionando con los atenuadores, pero puede que no se atenúen con las otras luces del circuito.
- (7) Las MusicLites no funcionarán si no hay corriente, pero usted puede apagar las luces con el control remoto sin afectar la reproducción de audio.

Audio Mode Set-Up

Why do I have to set up my speaker?

MLs can be set to left channel, right channel or left+right. Typically, you will want to operate an independent left and right speaker for a stereo effect. In some instances, you may want to have all of them on left+right. This is personal preference and dependent on placement and acoustics in the room you are placing these. The default setting for MLs is left+right speaker. If you want to keep that setting no steps are needed.

How do I adjust the audio mode?

There is a switch located on the back of the MLs (see FIGURE 5). It is labeled Audio Mode. It will be set to left+right. Simply slide the switch to the setting you want.

When do I set up the MusicLites as Left or Right?

For each room (or zone) that you choose to place MLs, you should determine the speaker settings prior to screwing in the MLs. If, after listening to the MusicLites, you choose to relocate or change the settings, turn off power to the ML, unscrew it and change the audio settings.

When do I set up the MusicLites as Left + Right?

It is a matter of preference, but if you are only operating 1 ML in a zone, you should pick left+right channel to get a full audio output. In transient areas, such as hallways, restrooms, etc., you should also consider left+right. Choose to create a left channel and right channel separately if you are operating multiple MLs in a space and where you can appreciate the dynamic quality of the separate channels working together.

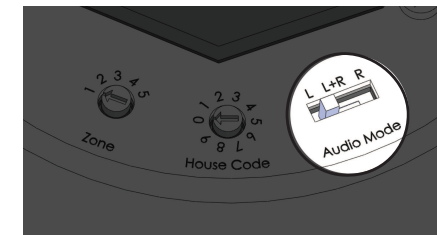


FIGURE 5

Setting Up the Sources

What is a source?

A source is any audio storage device that can provide output. Sources include, but are not limited to, smartphones, iPods®, iPhones®, iPads®, A/V receivers, televisions, radios, computers and MP3 players. In order for a source to play through the MusicLites speakers, you will need a transmitter plugged into the device.

There are 3 transmitters (sources) available for MusicLites:

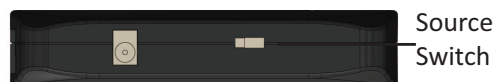
- Transmitter for iPod/iPhone/iPad
- USB Transmitter
- Universal Transmitter

Each transmitter can only be connected to one source at a time. The source is indicated by a mechanical switch on the side that shows which of three possible options, S1, S2 or S3 is selected (see FIGURE 6). Source 1 is the default. Transmitters are independent of the device being transmitted from. That means you can unplug the transmitter from that device and plug into another, as long as there is a way to connect. You can have up to 3 transmitters active at one time. If you have 3 transmitters connected to devices playing simultaneously, you can use the remote control, by zone, to toggle between sources S1, S2 and S3. If you are using multiple transmitters, it is important that you make sure that each is transmitting as a different source number- 1, 2 or 3. Two transmitters playing simultaneously on the same source number will not work.

How do the sources work?

Once you attach a transmitter to an audio device, the transmitter interprets the signal and transmits it wirelessly. If the transmitter is set as the first source (S1), all MLs set to pick up S1 will play from that transmitter as long as they are turned on and within range.

FIGURE 6



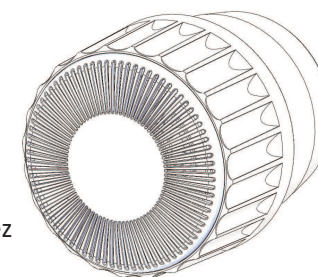
Source
Switch

Módulo de MusicLites

(Número de pieza: 72284)

¿Qué viene con el módulo de MusicLites?

- 1 altavoz de ML con luz
- Manual del usuario
- Instrucciones para configurarla por primera vez
- Destornillador



¿Qué hace el módulo de MusicLites?

Los módulos de MusicLites combinan la luz y el audio para lograr una experiencia que hay que ver y escuchar para creer. Para su uso, usted necesita comprar uno de los 3 transmisores disponibles.

¿Cómo funciona el módulo de MusicLites?

- (1) Antes de enroscar las MLs en el portalámpara, asegúrese de configurar el código de casa, las zonas y canales en la parte trasera de cada unidad:
 - a. Configure los códigos de casa – Asegúrese de que el código de casa esté regulado al código correcto (el preprogramado es 0). De lo contrario, tome el destornillador que se incluye gire hacia el código de casa correcto. Para funcionar como un sistema, todas las MLs deben estar reguladas para el mismo código de casa que todos los transmisores y controles remotos.
 - b. Configure las zonas – Si va a usar múltiples zonas, debe planificar la cantidad de MLs en cada zona (hasta 12) y marcar las zonas en la parte trasera de su control remoto para garantizar que recuerde qué zonas está controlando. El ajuste preprogramado es la zona 1. Si solo va a usar una zona, déjela la configuración como viene de fábrica.
 - c. Configure los canales de audio – Determine qué MLs representarán los altavoces izquierdos, los derechos o funcionarán como ambos altavoces. Refiérase a la página 5.

¿Cómo reemplazo la batería de mi control remoto?

Para reemplazar la batería, invierta el control remoto, oprima la lengüeta del compartimento de batería y hale deslizando la bandeja para abrirla y exponer la batería. Tome nota del indicador positivo “+” hacia arriba en la bandeja. Retire la batería y reemplácela con una nueva batería estándar tipo moneda CR2025 de litio-ión. Asegúrese de que el indicador “+” quede hacia arriba en la bandeja y en la batería. Deslice la bandeja hacia la estructura del control remoto hasta que escuche un clic. Ya está listo para usar el control remoto.

Alcance

¿Cuál es el alcance de mi transmisor?

El alcance del transmisor es de 61 m [200 pies] para línea visual o 15 m [50 pies] a través de estructuras internas tradicionales. El alcance interior varía según las obstrucciones. El alcance del transmisor puede disminuir en presencia de estructuras metálicas y según la potencia de la batería del transmisor (transmisor para iPod/iPhone/iPad solamente).

¿Cómo puedo mejorar el alcance de mi transmisor?

El alcance del transmisor se puede mejorar minimizando las obstrucciones entre el transmisor y las MusicLites. Si usted usa el transmisor de MusicLites para iPod/iPhone/iPad, asegúrese de que la batería recargable incluida esté recién cargada.

¿A qué distancia mínima debo colocar un transmisor de otro?

La distancia mínima recomendada entre los transmisores de fuentes de MusicLites es de 30 cm (12 pulgadas).

¿Cuál es el alcance de mi control remoto?

Su control remoto de IR debe tener una línea visual con al menos 1 ML de una zona para poder funcionar. Una vez que esa ML recibe una señal del control remoto, esta se comunicará mediante RF con las otras MLs de esa zona para que todas las MLs funcionen con los mismos niveles de luz y volumen de audio. Las MLs solo se comunicarán con otras MLs asignadas a la misma zona.

How long does it take the MLs to receive and process a command?

Depending on the configuration and number of MLs in your home, you may need to allow 3 - 6 seconds after pressing a S1, S2 or S3 to allow all MLs to receive and respond to that command.

How many sources can I have per zone?

Each zone can only play one source at a time. However, you can switch between the 3 sources (S1, S2, S3) in a house. Sources can take the form of any number of devices as they are independent from the transmitter. You do not have to buy separate transmitters for each device unless you want to play them all simultaneously in different zones.

Understanding Wireless Networks

MusicLites operate in the 2.4 GHz RF (Radio Frequency) bandwidth. This is the same range as other wireless devices like wireless internet routers, cordless telephones and Bluetooth devices. There is limited bandwidth available and this could affect the operation of MusicLites.

What does this mean for MusicLites?

The transmitters for MusicLites look for open space in the bandwidth. However, if you operate other RF devices in the 2.4 GHz range, it may limit the number of transmitters you can operate simultaneously.

How do I know when there is a problem?

MusicLites will continue to operate in the crowded RF environment. However, since other devices may be using the same frequency, response can be choppy. This will happen to ALL of your home devices, however since MusicLites is playing audio, the choppiness in the signal will be noticeable.

What should I do if I encounter the problem?

If you experience choppiness, it is a sign that you don't have any more bandwidth available for continuous signal to the MusicLites. Disconnecting one or more devices should rectify the problem.

Can I do anything to prevent this from occurring?
 MusicLites has the ability to operate 3 transmitters as different sources (S1, S2 and S3) simultaneously. However, if you have a wireless router in your house, you should limit yourself to having 2 transmitters in operation at any given time.

Using the Remote

How do I use zones to select source?
 Select the desired zone by pressing Z1-Z5 or AZ for all zones. There is a user applied sticker that can be attached to your remote to record which rooms are set for which zones. Then select a source: S1, S2 or S3 (see FIGURA 7) .

How do I use zones to adjust light or volume?
 Select the desired zone by pressing Z1-Z5 or AZ for all zones. Then, to adjust audio press +, - or mute. For lighting press +, - or on/off (see FIGURE 7).
 NOTE: You must set the House Code dial prior to first use to match the MusicLites and transmitters (see FIGURE 7).



Uso del control remoto

¿Cómo puedo usar las zonas para elegir la fuente?
 Elija la zona deseada presionando Z1-Z5 o AZ para todas las zonas. Hay una calcomanía para que el usuario la coloque en su control remoto para registrar las habitaciones que pertenecen a cada zona. Luego, elija una fuente: S1, S2 o S3 (vea la FIGURA 7) .

¿Cómo puedo usar las zonas para ajustar la luz o el volumen?
 Elija la zona deseada presionando Z1-Z5 o AZ para todas las zonas. Luego, para ajustar el nivel de audio, presione +, - o “mute”. Para regular las luces, presione +, - o “on/off” (vea la FIGURA 7).
 NOTA: Antes de usarlo por primera vez, debe ajustar el botón de códigos de casa para coordinar las MusicLites y los transmisores (vea la FIGURA 7).



Comprensión de las redes inalámbricas

Las MusicLites funcionan en la amplitud de banda de RF (radiofrecuencia) de 2,4 GHz. Este es la frecuencia de otros aparatos inalámbricos como los routers inalámbricos para internet, teléfonos inalámbricos y aparatos de Bluetooth. Por tanto, la amplitud de banda disponible es limitada y esto podría afectar el funcionamiento de las MusicLites.

¿Qué significa esto para las MusicLites?

Los transmisores para MusicLites buscan el espacio abierto en la amplitud de banda. Sin embargo, si usted usa otros equipos de RF en la banda de los 2,4 GHz, esto pudiera limitar el número de transmisores que puede usar simultáneamente.

¿Cómo se que hay un problema?

Las MusicLites continuarán funcionando en un ambiente colmado de RF. Sin embargo, como otros equipos pudieran usar la misma frecuencia, la respuesta pudiera escucharse entrecortada. Esto le sucederá a TODOS los equipos de la casa, pero como las MusicLites están reproduciendo audio, estas interrupciones de la señal serán más notables en las mismas.

¿Qué debo hacer si se presenta un problema?

Si se produce una respuesta entrecortada, eso indica que usted no dispone de más amplitud de banda para lograr una señal continua hacia las MusicLites. Desconecte uno o más equipos y eso debe solucionar el problema.

¿Puedo hacer algo para evitar que esto ocurra?

Las MusicLites tienen la capacidad de funcionar simultáneamente con 3 transmisores para diferentes fuentes (S1, S2 y S3). Sin embargo, si usted tiene un router inalámbrico en su hogar, usted se debe limitar a usar 2 transmisores funcionando cada vez.

How do I replace the battery in my remote?

To replace the battery, flip the remote to the back side, depress the latch on the battery access tray and pull the tray to slide open, exposing the battery. Take note of the “+” indicator facing up on the tray. Remove the current battery and replace with a new standard CR2025 lithium coin battery. Be sure the “+” indicator is facing up on both the tray and the battery itself. Carefully slide the tray back into the remote housing until you hear a click. You are now ready to use your remote.

Range

What is the range of my transmitter?

Transmitter range is 61m [200 ft] line of sight or 15m [50 ft] through traditional internal structures. Indoor range will vary depending on obstructions. Transmitter range may be reduced by metal structures and transmitter battery strength (Transmitter for iPod/iPhone/iPad only).

How can I improve the range of my Transmitter?

Transmitter range can be improved by minimizing the obstructions between the transmitter and the MusicLites. If you are using the MusicLites transmitter for iPod/iPhone/iPad be sure that the included rechargeable battery was recently charged.

How Close can I have my source transmitters to each other?

The recommended minimum distance between MusicLites source transmitters is 30 cm [12 in].

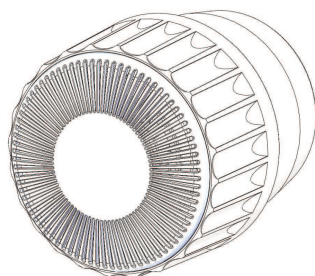
What is the range of my remote control?

Your IR remote control must have a line of sight with at least 1 ML in a zone in order to function. Once 1 ML receives a signal from a remote, it will communicate via RF to the other MLs on that zone to keep all the MLs in that zone operating at the same light and audio volume levels. MLs will only communicate to other MLs assigned to the same zone.

MusicLites Module (Part number 72284)

What comes with the MusicLites module?

- 1 ML Loudspeaker with Light
- Owner's Manual
- Instructions for first time set-up
- Screwdriver



What does the MusicLites module do?

The MusicLites modules combine light and audio into an experience that must be seen and heard to be believed. In order to use, you will need to purchase one of the 3 transmitters available.

How does the MusicLites module work?

- (1) Before you screw the MLs into the socket, make sure to set up the house code, zones and channels from the rear of each unit:
 - a. Set up the house codes- Make sure the house code is set to the proper code (default is 0). If not, take the screwdriver provided and turn to the correct house code. All MLs must be set to the same house code as must all transmitters and remote controls in order to work as one system.
 - b. Set up the zones- If you are putting in multiple zones, you should plan out how many MLs are in each zone (up to 12) and to mark the zones on the back of each remote control to make sure you remember which zone you are controlling. The default setting is zone 1. If you are only putting in 1 zone, then leave as set up from the factory.
 - c. Set up the audio channels- Determine which MLs are left speakers, right speakers or operating as both left and right speakers. Refer to page 5.

Cada transmisor se puede conectar a una sola fuente a la vez. La fuente está indicada por un interruptor mecánico lateral que muestra cuál de las tres opciones posibles se ha seleccionado: S1, S2 o S3 (vea la FIGURA 6). La fuente preprogramada es la S1. Los transmisores son independientes del equipo desde el cual se transmite. Esto quiere decir que usted puede desconectar el transmisor de ese equipo y enchufarlo en otro, siempre que exista una vía de conectarlo. Usted puede tener hasta 3 transmisores activos a la vez. Si tuviera 3 transmisores conectados a diferentes equipos funcionando simultáneamente, puede usar el control remoto, por zonas, para cambiar entre las fuentes S1, S2 y S3. Si usa múltiples transmisores, es importante asegurarse de que cada uno transmita con un número de fuente diferente: 1, 2 o 3. Si hubiera dos transmisores funcionando simultáneamente con el mismo número de fuente, no funcionarán.

¿Cómo funcionan las fuentes?

Una vez que acople un transmisor a un equipo de audio, el transmisor interpreta la señal y la transmite inalámbricamente. Si el transmisor está regulado para la primera fuente (S1), todas las MLs reguladas para recibir la señal de S1 funcionarán mientras estén encendidas y dentro del rango correcto.

FIGURA 6



¿Cuánto tardan las MLs en recibir y procesar un comando?

Dependiendo de la configuración y el número de MLs en su hogar, puede que necesite esperar unos 3-6 segundos después de presionar S1, S2 o S3 para que todas las MLs reciban y respondan a ese comando.

¿Cuántas fuentes puedo tener por cada zona?

Cada zona solo puede usar una fuente a la vez. Sin embargo, usted puede cambiar entre las fuentes (S1, S2 o S3) en una casa. Las fuentes pueden adoptar la forma de cualquier número de equipos que sean independientes del transmisor. Usted no tiene que comprar transmisores separados para cada equipo a menos que desee escucharlos todos simultáneamente en zonas diferentes.

¿Cuándo configuro las MusicLites para izquierdo + derecho?

Es cuestión de preferencia, pero si si usted solo usa 1 ML en una zona, usted debe elegir el canal izquierdo+derecho para obtener una salida de audio plena. En las áreas de transición como pasillos, baños, etc., debe considerar también el izquierdo+derecho. Elija para crear un canal izquierdo y uno derecho separados si usa múltiples MLs en una habitación y donde se pueda apreciar la calidad dinámica de los canales separados funcionando al unísono.

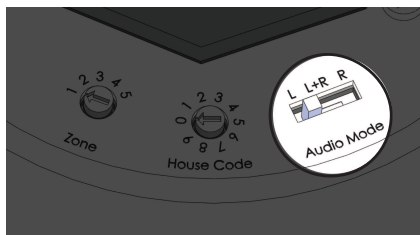


FIGURA 5

Configuración de las fuentes

¿Qué es una fuente?

Una fuente es un equipo de almacenaje de audio que tiene salida. Las fuentes pueden ser smartphones, iPods®, iPhones®, iPads®, receptores de A/V, televisores, radios, computadoras y reproductores de MP3 entre otros. Para que una fuente se escuche por los altavoces de MusicLites, usted necesita enchufar un transmisor en el equipo.

Hay 3 transmisores (fuentes) disponibles para las MusicLites:

- Transmisor para iPod/iPhone/iPad
- Transmisor para USB
- Transmisor universal

- (2) Once you have the MLs switches in the correct positions, install the units in the fixtures according to those settings. Mixing two zones in the same room may cause a lot of confusion.
- (3) Turn the MLs on at the wall switch and make sure the light is working. If the light comes on, you are ready to play.
- (4) To synchronize with an audio source, press the zone button on the remote corresponding to the zone you want to control. Then press the S1, S2 or S3 button on the remote corresponding to the transmitter you want to play.
NOTE: To check on the source being received properly, you can turn the light off with the remote. Then, press the correct source button. If you press S1, the blue light on the ML should blink once before going off.
- (5) Provided the source device is on and functioning and that the sources are in synchronization, you should hear the speakers playing. If not, you will need to work through troubleshooting steps. You can find these on the www.musiclites.com web site under 'Troubleshooting FAQ's.'
- (6) You should be able to control the light levels and the audio volume through the remote control. If you are operating on a wall dimmer, the MusicLites will not dim from the dimmer. It will dim from the remote control.
NOTE: MusicLites has not been designed to work on a wall dimmer and is therefore not recommended for use in those applications. However, in most instances MusicLites will continue to operate on dimmers, but may not dim with the other lights on the circuit.
- (7) MusicLites will not operate if there is no power being applied, but you can turn lights off with the remote control without affecting the audio output.

- (8) Your IR remote control must have a line of sight with at least 1 ML on a zone in order to function. Once 1 ML receives a signal from a remote, it will communicate via RF to the other MLs on that zone to keep all the MLs in that zone operating at the same light and audio volume levels. MLs will only communicate to other MLs in the same zone.
- (9) You can repeat this process for each zone using the remote. You can have up to 3 sources active at any time and you can have any of them playing on any of the zones. You can listen to your receiver in your living room and kitchen, while enjoying your iPhone in your bedroom and your computer in the family room and basement.

USB Transmitter (Part number 72468)

What comes with the transmitter?

- USB transmitter
- Remote control
- Easy Installation Guide

What does the USB Transmitter do?

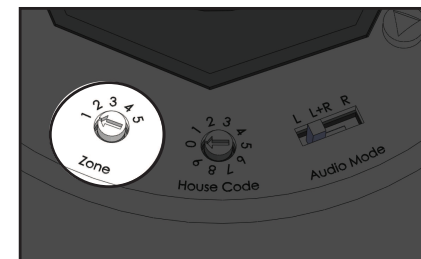
By plugging the USB transmitter into a computer you can play audio from that device and have it output to the MLs.

How does the USB Transmitter work?

- (1) Make sure the house code is set to the proper code (default is 0). If not, take the screwdriver provided and turn to the correct house code.
- (2) Decide what source you want it to play. There is a sliding switch with 3 positions on the side of the transmitter. Slide it to S1, S2 or S3.



FIGURA 4



Configuración del modo de audio

¿Por qué tengo que configurar mi altavoz?

Las MLs se pueden regular para el canal izquierdo, el canal derecho o izquierdo+derecho. Generalmente, usted puede desear tener los canales izquierdo y derecho independientemente para lograr un efecto estereofónico. En algunos casos, pudiera desearlo todo como izquierdo+derecho. Esto es una preferencia personal y depende de la ubicación y la acústica de la habitación donde estén ubicadas las MLs. La configuración preprogramada de las MLs es la altavoces izquierdo+derecho. Si desea dejarlas así, no necesita hacer nada.

¿Cómo ajusto el modo de audio?

Hay un interruptor ubicado en la parte trasera de las MLs (vea la FIGURA 5). Está identificado como “modo de audio”. Está ajustado para izquierdo+derecho. Sencillamente, deslice el interruptor hacia el ajuste que desea.

¿Cuándo configuro las MusicLites para izquierdo o derecho?

Para cada habitación (o zona) que usted elija para colocar las MLs, deberá determinar las opciones del altavoz antes de enroscar las MLs. Si, después de escuchar las MusicLites, prefiere reubicarlas o cambiar los ajustes, apague la electricidad a la ML, desenrósquela y cambie las opciones de audio.

¿Cómo puedo sincronizar todas las MLs en todas las zonas de la casa para la misma fuente?

Al presionar el botón AZ (todas las zonas) seguido del S1, S2 o S3 en el control remoto, usted puede enviar el audio de la fuente seleccionada a todas las MLs activas independientemente de la zona.

¿Cómo configuro las zonas?

Hay un botón giratorio en la parte trasera de la ML (vea la FIGURA 4). Está identificado como “zona” con la opción de configurar su producto en las zonas 1-5. La zona preprogramada es la 1. Sencillamente, gire el botón hacia la configuración que desee. Todas las MLs reguladas para una zona específica funcionarán como un sistema.

A través de su control remoto, usted puede regular el volumen, los niveles de luz y la fuente dentro de la zona. Sencillamente, presione el botón del control remoto que corresponde a la zona que desea controlar y use luego las teclas para ajustar las funciones. El control remoto usa una tecnología de IR (infrarrojo) de línea visual. Una vez que la ML recibe la señal de IR, esta la comunica mediante RF (radiofrecuencia) a todas las MLs de esa zona. Por tanto, si usted tiene MLs en dos habitaciones que comparten la misma zona, y usted atenúa la luz en una habitación, la otra habitación también se atenuará. Si desea evitar esto, usted debe cambiar una de las habitaciones a otra zona.

El control remoto se puede usar por zonas (anote la ubicación de las zonas en la calcomanía para la ubicación de las zonas que se incluye y se debe adherir a su control remoto). Si tiene las MLs reguladas para una sola zona, nunca necesitará oprimir los botones de zonas en su control remoto. Sin embargo, si las MLs no responden a los comandos del control remoto, tal vez deba presionar el botón de zonas (debe estar en la zona 1) y probar luego los comandos deseados.

- (3) Plug the USB into the proper port in a computer or similar device. If the computer is turned on, a red light indicator on the top side of the transmitter should light up.
- (4) Make sure the MLs that you want to play are turned on (see ML set-up section for details). Use the remote to make sure the MLs are looking to play from the source 1, 2 or 3 you picked (again, check the ML set-up section for how to do this).
- (5) Make sure the device (ie. computer) recognizes the transmitter. Once it does, start up your media player.
- (6) Pick something with audio to play and start it. The light on the transmitter should begin to blink between red and blue as it searches for synchronization with the MLs.
- (7) When synchronization is made, the light will be blue. The MLs will also have a blue light that will light up momentarily as it receives the signal. The MLs should begin playing. You can use your computer to set audio levels for the MLs. It should not be necessary to adjust bass, treble, etc., and you will want to remove any existing EQ or tone settings. If synchronization is not made, check your sources to make sure the MLs and the transmitter are set for the same source; your computer should not be set on mute. Be certain the MLs were not inadvertently muted from the remote control.
- (8) You should now be able to control the ML volume with both the computer and the remote control. If you would like to use only one device to control audio volume, turn the volume to the highest settings on the device you do not want to use. This will give you full audio range. For instance, turning your computer volume to 100% will allow the MusicLites remote to control volume for the full capability of the MLs and your computer.

Transmitter for iPod/iPhone/iPad (Part number 72469)

What comes with the transmitter?

- Transmitter for iPod/iPhone/iPad with rechargeable battery included
- AC adapter with cord and DC Output
- Remote control
- Easy Installation Guide



What does the Transmitter for iPod/iPhone/iPad do?

By plugging the Transmitter for iPod/iPhone/iPad into the 30-pin connector slot on your Apple device, you can play audio from that device and have it output to the MLs.

How does the Transmitter for iPod/iPhone/iPad work?

- (1) Make sure the house code is set to the proper code (default is 0). If not, take the screwdriver provided and turn to the correct house code.
- (2) Decide what source you want it to play. There is a sliding switch with 3 positions on the side of the transmitter. Slide it to S1, S2 or S3.
- (3) Plug the Transmitter for iPod/iPhone/iTouch into your Apple device. If the device is turned on, a red light indicator on the top side of the transmitter will light up.
- (4) The Transmitter for iPod/iPhone/iTouch has a battery inside so you can operate with your Apple device unattached to a power adapter. It also comes with a wall adapter so you can be charging while operating the tandem devices. The charging will alternate between the Apple device and the transmitter until they are both at full battery power.

¿Qué opciones tengo?

Si elige cambiar el código de casa, puede girar el botón hacia cualquiera de los códigos posibles de 0 a 9. Debe hacer eso con cada ML, transmisor y control remoto antes de instalar las MLs. Puede usar el destornillador que se incluye y escuchará un clic mecánico por cada número al girar el botón. Recuerde que TODOS los aparatos de las MLs, transmisores y controles remotos deben estar regulados para el mismo código de casa, de lo contrario no funcionarán juntos. Una vez hecho esto, hay muy pocas probabilidades de que su sistema afecte a otro, o viceversa. Si se presentara algún problema, pudiera ser necesario reajustar el código de casa a otro número.

Programación de las zonas

¿Qué es una zona?

Una zona es un grupo de 1 o más MLs en las que usted desea que la iluminación y la fuente de audio se comporten de forma sincronizada. Generalmente, uno desea que todas las MLs de una habitación tengan los mismos niveles de luz y usen la misma fuente de audio. Por ejemplo, usted podría desear que las MLs de su sala familiar y su cocina funcionen con el televisor, pero pudiera desear que las luces tengan diferentes niveles. En ese caso, las habitaciones se pueden configurar como zonas diferentes.

¿Cuántas zonas puedo tener en mi “casa”?

Usted puede tener 5 zonas en una casa. Sus MLs tienen además la capacidad de usar la misma fuente hacia todas las zonas con solo tocar un botón.

¿Y si quiero más de 5 zonas?

Usted puede configurar un segundo código de casa y repetir hasta 5 nuevas zonas con cada código de casa.

¿Cuántas MusicLites puedo instalar en 1 zona?

Usted puede tener hasta 12 en cada zona.

Códigos de casa

¿Qué son los códigos de casa y por qué los necesitamos?

Los códigos de casa se usan para configurar una red patentada para MusicLites en su hogar, apartamento u oficina para evitar que otros transmisores y controles remotos de MusicLites usados por sus vecinos afecten el funcionamiento de sus MLs o que las suyas afecten las de otras personas.

¿Cómo se configura el código?

Todas las MLs, transmisores y controles remotos tendrán un botón giratorio mecánico (vea las FIGURAS 1, 2 y 3) que tiene un ajuste preprogramado a 0. Si usted vive en una zona rural, o si hay suficiente espacio entre su vivienda y la de su vecino, usted lo puede dejar en el ajuste preprogramado sin necesidad de hacer nada.

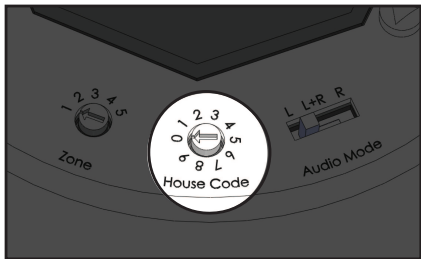


FIGURA 1



FIGURA 2



FIGURA 3

- (5) Make sure the MLs that you want to play are turned on (see ML set-up section for details). Use the remote to make sure the MLs are looking to play from the source 1, 2 or 3 you picked (again, check the ML set-up section for how to do this).
- (6) Pick something with audio to play and start it. The light on the transmitter should begin to blink between red and blue as it searches for synchronization with the MLs.
- (7) When synchronization is made, the light will be blue. The MLs will also have a blue light that will light up momentarily as it receives the signal. The MLs should begin playing. You will not be able to use your Apple device settings to set audio levels for the MLs through use of the 30-Pin connector. It should not be necessary to adjust bass, treble, etc., and you will want to remove any existing EQ or tone settings. If synchronization is not made, check your sources to make sure the MLs and the transmitter are set for the same source; your Apple device should not be set on mute. Be certain the MLs were not inadvertently muted from the remote control.

Universal Transmitter (Part number 72287)

What comes with the transmitter?

- Universal Transmitter
- AC adapter with cord and DC Output
- Cable with 3.5mm mini-jacks on each end
- Remote control
- Easy Installation Guide



What does the Universal Transmitter do?

The Universal transmitter is a versatile device that has two audio inputs:

- a. 3.5mm mini-jack connector (will work with the headphone jack output of computers, smartphones, Apple devices, MP3 players, etc.). There are cables available with mini- jack on one end and left and right RCA on the other for use with televisions or stereos.
- b. Toslink optical cable for use with a television, CD player, A/V reciever or other digital source.

How does the Universal Transmitter work with a computer, MP3 player, Apple device or other audio storage device with a mini-stereophone jack?

- (1) Make sure the house code is set to the proper code (default is 0). If not, take the screwdriver provided and turn to the correct house code.
- (2) Decide what source you want it to play. There is a sliding switch with 3 positions on the side of the transmitter. Slide it to S1, S2 or S3.
- (3) Plug one end of the AC power adapter provided into the DC port of the Toslink and the other end into the wall outlet. The Universal Transmitter will not work without power. The red indicator should light up to indicate that power is established. Then connect the cable provided into the line in port of the Toslink and connect to the device you want to play (MP3, iPod, computer, etc.).
- (4) Make sure the MLs that you want to play are turned on (see ML set-up section for details). Use the remote to make sure the MLs are looking to play from the source 1, 2 or 3 you picked (again, check the ML set-up section for how to do this).
- (5) There should be no need to check your output device since the connector of the mini-jack plugged into your device will automatically divert the audio signal to the transmitter. If it doesn't, check to make sure every connection is tight.

Contenido	Página
Códigos de casas	66
Programación de zonas	67
Configuración del modo de audio	69
Configuración de las fuentes	70
Comprensión de las redes inalámbricas	72
Uso del control remoto	73
Alcance	74
Módulo MusicLites	75
Transmisor para USB	77
Transmisor para iPod®/iPhone®/iTouch®	79
Transmisor universal	80
Otros accesorios	84
Especificaciones	85

A nuestros clientes:

Gracias por comprar MusicLites. Su sistema MusicLites es muy potente y tiene muchas opciones que hacen su uso más dinámico y flexible. Por ejemplo:

- Usted puede usar hasta 3 equipos de fuente diferentes simultáneamente.
- Usted puede tener hasta 5 zonas por casa y todas las zonas se pueden usar de manera idéntica si lo desea.
- Usted puede usar hasta 12 MusicLites en una misma zona.
- Las MusicLites se comunican entre sí dentro de una zona a través de radiofrecuencia para asegurar que los niveles de luz, los niveles de volumen y las fuentes estén sincronizados.
- MusicLites tiene una calidad de audio superior con bajo reforzado.
- Cada MusicLites brinda 500 lúmenes de luz cálida y agradable que es totalmente atenuable con el control remoto de ML.

Por favor, tómese unos minutos para aprender a instalar y usar adecuadamente su nuevo equipo de MusicLites; configure los canales, las zonas y las fuentes para realzar al máximo su entorno. Descubra todo lo que MusicLites puede hacer por su habitación. Asegúrese de conservar esta guía para referencia futura. Para más información, incluyendo las políticas de ventas, visite por favor www.musiclites.com.

Para establecer la fecha de compra de su producto MusicLites y para brindarle información importante sobre su experiencia con MusicLites, envíe por favor la tarjeta de inscripción de garantía anterior o complete la versión electrónica de la tarjeta de inscripción de garantía en www.musiclites.com. Por favor, presente la tarjeta de inscripción de garantía antes de 10 días para asegurar el servicio en el futuro.

Para la información sobre el servicio, llame por favor a la línea de servicios de MusicLites al 877-757-5001. Para ello necesitará presentar la tarjeta de inscripción de garantía o el recibo original de la venta para demostrar la fecha de compra.

Para el propósito de este manual, a un módulo de MusicLites se le hará referencia como “ML” y a múltiples módulos se les hará referencia como “MLs”.

- (6) Pick something with audio to play and start it. The light on the transmitter should begin to blink between red and blue as it searches for synchronization with the MLs.
- (7) When synchronization is made, the light will be blue. The MLs will also have a blue light that will light up momentarily as it receives the signal. The MLs should begin playing. You can use your device to set audio levels for the MLs. It should not be necessary to adjust bass, treble, etc., and you will want to remove any existing EQ or tone settings. If synchronization is not made, check your sources to make sure the MLs and the transmitter are set for the same source; your device should not be set on mute. Be certain the MLs were not inadvertently muted from the remote control.
- (8) You should now be able to control the ML volume with both the device and the remote control. If you would like to use only one device to control audio volume, turn the volume to the highest settings on the device you do not want to use. This will give you full audio range. For instance, turning your computer volume to full will allow the MusicLites remote to control volume for the full capability of the MLs and your computer.

How do you connect the Universal Transmitter to a television or receiver?

- (1) Make sure the house code is set to the proper code (default is 0). If not, take the screwdriver provided and turn to the correct house code.
- (2) Decide what source you want it to play as. There is a sliding switch with 3 positions on the side of the transmitter. Slide it to S1, S2 or S3.

- (3) Plug one end of the power adapter provided into the DC port of the Toslink and the other end into the wall outlet. The Universal transmitter will not work without power. The red indicator should light up to indicate that power is established. Then connect the optical cable into the Opt Port of the transmitter and connect to the television or receiver output. You will need to consult with your owner's manual to make sure you are utilizing the correct port of the television or receiver.
- (4) Make sure the MLs that you want to play are turned on (see ML set-up section for details). Use the remote to make sure the MLs are looking to play from the source 1, 2 or 3 you picked (again, check the ML set-up section for how to do this).
- (5) There should be no need to check your output device since the connector of the Toslink plugged into your device will automatically divert the audio signal to the transmitter. If it does not check to make sure everything connection is tight.
- (6) Pick something with audio to play and start it. The light on the transmitter should begin to blink between red and blue as it searches for synchronization with the MLs.
- (7) When synchronization is made, the light will be blue. The MLs will also have a blue light that will light up momentarily as it receives the signal. The MLs should begin playing. You can use your device to set audio levels for the MLs. You should not need to adjust bass, treble, etc. and you will want to remove any existing EQ or tone settings. If synchronization is not made, you may need to check with your sources to make sure the MLs and the transmitter are set for the same source. Also, make sure your device is not set on mute. You may also want to check the MLs to make sure they were not inadvertently muted from the remote control.

Acerca de OSRAM SYLVANIA

OSRAM SYLVANIA se enorgullece de su duradera reputación por brindar soluciones para hogares, negocios e instituciones, automóviles y una amplia gama de aplicaciones especializadas. Y es justamente eso lo que ha estado haciendo desde 1901. Con los años, la compañía ha cambiado para reflejar los mercados a los que sirve y los clientes a los que llega. Durante este tiempo de cambios y descubrimientos, una cosa se ha mantenido constante: la creencia que las ideas producidas pueden marcar la diferencia en la vida de cada persona y que los productos creados reflejan el compromiso por hacer del mundo un sitio más cómodo, más productivo y más imaginativo. En OSRAM SYLVANIA, "Hacemos luces mejores para una vida mejor".

Acerca de ARTISON

Artison fue fundada en 2003 y desde entonces ha estado comprometida con el desarrollo de soluciones para el entretenimiento en el hogar con una tecnología de avanzada y que mejoran la calidad de vida. Bajo la dirección del renombrado diseñador de altavoces, Cary Christie, Artison continúa demostrando su experiencia en las innovaciones tecnológicas y los avances que mejoran el disfrute del audio y el video por parte de los consumidores a través de la exclusiva experiencia Total Involvement Experience™.

Acerca de MusicLites

OSRAM SYLVANIA, la principal compañía de iluminación en América del Norte, y ARTISON, un líder en la innovación de tecnología de audio de avanzada, se han asociado para poner en el mercado a MusicLites®, una combinación única en su clase de luces y altavoces inalámbricos. Este nuevo e innovador producto sirve para la mayoría de las lámparas existentes y brinda uno de los más altos niveles de iluminación y audio de alta fidelidad que existen actualmente.

El diseño de MusicLites combina una eficiente bombilla de LED de 500 lúmenes, un altavoz de alta fidelidad de rango completo de 70 milímetros y un receptor de audio inalámbrico en un módulo que es compatible con cualquier fuente de audio. MusicLites sirve para estructuras empotradas de cuatro, cinco y seis pulgadas, brindando una luminosidad equivalente a un reflector de 65 vatios. La señal de audio se transmite a través de un transmisor-receptor inalámbrico patentado de 2,4 GHz y funciona con diversas fuentes de audio como USB, smartphone y equipos de audio portátiles, brindando una distribución ilimitada de luz y audio a cualquier entorno.

Entre las aplicaciones perfectas se incluyen las áreas de bar, baños, pasillos o cualquier otra área donde usted desee audio pero que no cuenta actualmente con el mismo. Su sistema MusicLites se puede configurar para múltiples zonas y para usar múltiples fuentes.

- (8) You should now be able to control the audio volume with both the device and the remote control. If you would like to use only one device to control audio volume, turn the volume to the highest settings on the device you do not want to use. This will give you full audio range. For instance, turning your computer volume to 100% will allow the MusicLites remote to control volume for the full capability of the MLs and your computer.

Other Accessories

Trim rings for recessed can fixtures are available through your dealer or you can request through the MusicLites.com web site. You can also purchase trim rings at any DIY store. Halo 301-P is available and works with MusicLites units and most 4 and 6 inch recessed cans.

Should your recessed can have a tapered ring or housing, it could prevent the ML from reaching the socket. There are three possible options to remedy this problem:

- (1) Remove the trim ring and replace it with ours or go to a DIY and buy the 301P Halo ring.
- (2) Buy a socket extender at a DIY for roughly \$3
- (3) Adjust the socket in the recessed can up or down.

If you lose your remote control, contact MusicLites at our website or 888-757-5001.

More accessories will be available throughout 2011. Stay tuned to www.musiclites.com for more exciting news.

Attribute		Specification
Mechanical	Weight	1.25 lbs
	Recessed Can Applications	4", 5", 6"
	Dimensions	3.8" diameter x 5.2" height
	Lamp Socket Connection	E26/24 Medium Screw Base
Audio Specifications	Power	12 W @ 6 ohm at < ½% frequency response
	Driver Complement	70 mm full range high fidelity speaker
	Frequency Response	100Hz - 20kHz ± 3dB
	Bass Response	50Hz
Amplifier Specifications	Mode	Class D, 85% efficiency
	Signal Processing	Digital equalization with bass enhancement down to 50Hz
Lighting Specifications	Light	8 X White 1W LEDs
	Luminance	500 lumens
	Color Temperature	3000 K
	Dimming	Via remote
	Lighting Output	10W
Control Specifications	Transmission System	Proprietary 2.4GHz wireless
	Number of Sources	3 per house
	Transmitters	1) USB 2) 30 pin Apple connector with lithium battery and charge power adapter 3) Toslink with power adapter and miniphone jack
	Number of Zones	5
	Number of House Codes	10
	Audio Mode	L/R/L+R
	Wireless Range	200' Line-of-Sight, 50' w/ Obstructions

PRECAUCION

- Este producto no está diseñado para usarse en lámparas de luces de emergencia ni señales de salida.
- Use solo los accesorios especificados por el fabricante.
- Para evitar el fallo prematuro de la bombilla, solo se debe instalar la bombilla en un ambiente de funcionamiento que oscile entre -40 grados Fahrenheit y +113 grados Farenheit (-40 grados Celsius y +45 grados Celsius).

Notas sobre las marcas registradas

- MusicLites es una marca registrada de ARTISON, LLC.
- Toslink es una marca registrada de Toshiba, Corp.
- ARTISON es una marca registrada de ARTISON, LLC.
- Christie Designs es una marca registrada de Cary Christie
- SYLVANIA es una marca registrada de OSRAM SYLVANIA INC.
- iPod, iPhone y iPad son marcas registradas de Apple, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

iPod, iPhone, y iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países "Hecho para iPod", "Hecho para iPhone" y "Hecho para iPad" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, un iPhone o una iPad respectivamente, y que ha sido certificado por su fabricante para cumplir con las normas de rendimiento de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este aparato ni por su cumplimiento con las normas regulatorias y de seguridad. Note, por favor, que el uso de este accesorio con su iPod, iPhone o iPad pudiera afectar el rendimiento inalámbrico.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

LEA, ENTIENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR

SEGURO PARA REFERENCIA FUTURA.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones y/o daños materiales y daños al producto:

- No instale este producto en ningún lugar donde esté en contacto directo con agua o expuesto a la lluvia o la humedad.
- Mantenga el control remoto, las baterías, el destornillador que se incluye y otros objetos pequeños lejos de los niños.
- No use ni instale este producto en exteriores.
- Limpie este producto solo cuando esté desconectado de la electricidad y solo con un paño limpio y seco.
- Instale este producto solo en lámparas que puedan soportar con seguridad un peso de al menos 1,5 lbs. (681 g).
- Use un apoyo adecuado y seguro para su cuerpo cuando instale este producto en un lugar alto.
- Uselo solo en lámparas con calificación para el vataje adecuado de la bombilla.
- Para cualquier servicio, refiérase al personal de servicio calificado.

Para evitar daños por posibles incendios:

- No bloquee las aberturas para la ventilación del producto.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros electrodomésticos que generen calor.

Attribute		Specification
Control Specifications (continued)	Remote Control	Source1/2/3
		Volume control + and -
		Light ON/OFF
		Dimming + and -
		Zone 1-5
		Mute
		House code select 0-9
	Only Light On Capability	Yes
	Sound On Capability	Yes
	Input Voltage	AC 100V~120V, 0.5A/60Hz
	Standby Consumption	<2W
	Power Rating	17W with light and audio at full
	Protection	Thermal fuse with automatic reset
	Max ambient condition	35 C°
Approvals	Min ambient condition	minus 20 C°
	Rated for damp environment	UL1993
	UL Standard 1993/8750	Yes
	ANSI/UL Standard 60065	Yes
	CAN/CSA Standard C22.2 no. 60095	Yes
	FCC Rules – part 15J	Yes
Product Life and Warranty	RoHS compliant	Yes
	ETL	Yes
	Working Life	25,000 hours
	Warranty	1 year from original date of purchase



L'éclair à tête fléchée dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'enceinte de pièces sous tension non isolées dont l'intensité peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans les documents qui accompagnent le produit.

Recordatorio de MPE

1. Las antenas instaladas no se pueden colocar a una distancia menor de 20 cm para evitar que permitan la exposición de la población general.

2. Monte las antenas de manera que se impida que ninguna persona pueda entrar a un área de menos de 20 cm de la posición central de la antena.

Para cumplir con los requisitos de la FCC sobre la exposición a la RF, se debe mantener una separación de 20 cm o más entre este aparato y las personas durante el funcionamiento del aparato.

Para garantizar el cumplimiento de esto, no se recomienda el uso a una distancia menor que la mencionada. La antena usada para este transmisor no se puede ubicar con ninguna otra antena o transmisor.



ADVERTENCIA

¡PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LIQUIDOS DIRECTAMENTE!

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para equipos digitales de Clase B, según la parte 15 de las regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa según las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causara interferencia dañina a la recepción radial o televisiva, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a eliminar la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Re-oriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al circuito donde está conectado el receptor.
- Pida ayuda al concesionario o un técnico en radio/TV experimentado.

1) Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1a) Este dispositivo no puede ocasionar daños y 2a) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia ocasionada por una operación no deseada.

NOTA: Los cambios o modificaciones pueden ocasionar que esta unidad no cumpla con la Parte 15 de las regulaciones de la FCC y pueden anular la autoridad del usuario para usar el equipo.



AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À DES LIQUIDES!

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC (Federal Communication Commission) des États-Unis. Ces limites ont été fixées pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sur les fréquences radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut brouiller les communications radio. Il n'y a aucune garantie qu'un brouillage ne se produira pas dans un milieu particulier. Si cet appareil brouille la réception des radios ou des téléviseurs, comme cela peut être confirmé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger toute interférence en essayant une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne qui reçoit le brouillage.
- Éloigner davantage l'appareil émetteur du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

1) Cet appareil est conforme aux limites prescrites dans la partie 15 des règlements de la Federal Communication Commission (FCC) des États-Unis. Son utilisation est subordonnée aux conditions suivantes : 1a) L'appareil ne doit pas causer d'interférence, et 2b) il doit accepter toute interférence, y compris celles qui peuvent causer son mauvais fonctionnement.

REMARQUE : Toute modification non autorisée par les autorités responsables de la conformité peut entraîner la révocation du droit d'utilisation de ce produit.

Rappel MPE

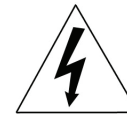
1. Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm.

2. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne.

La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Afin de se conformer à ces règles, l'utilisation à une distance moindre n'est pas recommandée. L'antenne utilisée avec cet émetteur ne doit pas être installée en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.



El símbolo del rayo con flecha dentro de un triángulo equilátero es para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro de la estructura del producto, un voltaje que pudiera tener magnitud suficiente para constituir un riesgo de descargas eléctricas a las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes para el funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

Attribut		Spécification
Approbations (suite)	Norme CAN/CSA C22.2 no 60095	Oui
	FCC Rules – part 15j	Oui
	Conforme RoHS	Oui
	ETL	Oui
Durée utile du produit et garantie	Durée utile	25 000 heures
	Garantie	1 an à compter de la date d'achat

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE, S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les blessures et les dommages :

- Ne pas installer ce produit dans un endroit où il peut entrer en contact direct avec de l'eau ou être exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Garder la télécommande, les piles, les tournevis et les petits dispositifs hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser ni installer ce produit à l'extérieur.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, avec un linge propre et sec uniquement.
- Installer cet appareil uniquement dans des luminaires qui peuvent facilement supporter un poids de 681 g.
- Si le produit est installé en hauteur, utiliser des structures de support adéquates et sécuritaires.
- Utiliser seulement dans des luminaires prévus pour des lampes de la puissance nominale appropriée.
- Confier l'entretien à un technicien qualifié.

Pour éviter les dommages par le feu :

- Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleurs tels des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.

ATTENTION

- Ne pas utiliser ce produit dans un appareil d'éclairage d'urgence ou dans une enseigne de sortie.
- Utiliser uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.
- Afin de prévenir les défaillances, installer la lampe dans un endroit où la température ambiante se situe entre - 40 °C et + 45 °C).

Marques de commerce

- MusicLites est une marque déposée de ARTISON, LLC.
 - Toslink est une marque déposée de Toshiba, Corp.
 - ARTISON est une marque déposée d'ARTISON, LLC.
 - Christie Designs est une marque déposée de Cary Christie
 - SYLVANIA est une marque déposée d'OSRAM SYLVANIA INC.
 - iPod, iPhone, et iPad sont des marques de commerce d'Apple, Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays
- « Fabriqué pour iPod », « Fabriqué pour iPhone » et « Fabriqué pour iPad » signifient que l'accessoire électronique a été conçu pour être relié à un iPod, à un iPhone ou à un iPad, respectivement, et que son développeur certifie qu'il respecte les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut nuire aux communications sans fil.

Attribut		Spécification
Spécifications de commande (suite)	Mode audio	G/D/G+D
	Portée du signal	61 m en visibilité directe, 15 m avec obstructions
	Télécommande	Source1/2/3
		Commande de volume + et -
		Interrupteur d'éclairage
		Gradateur + et -
		Zone 1-5
		Sourdine
		Sélection de code de maison 0-9
	Capacité d'allumage de la lampe seule	Oui
	Capacité d'activation du son	Oui
	Tension d'entrée	c.a. 100 V~120 V, 0,5 A/60 Hz
	Consommation en mode attente	<2W
	Puissance nominale	17 W avec lampe et audio à plein régime
	Protection	Fusible thermique à réenclenchement automatique
	Température ambiante max.	35 °C
Approbations	Température ambiante min.	Moins 20 °C
	Coté pour milieu humide	UL1993
	Norme UL 1993/8750	Oui
	Norme ANSI/UL 60065	Oui

Attribut		Spécification
Mécanique	Poids	567 g (1,25 lb)
	Luminaires encastrés	102 mm, 127 mm, 152 mm (4 pi, 5 pi, 6 pi)
	Dimensions	97 mm x 132 mm hauteur (3,8 po x 5,2 po)
	Douille de lampe	Culot à vis moyen E26/24
Spécifications Audio	Puissance	12 W à 6 ohms à fréquence de réponse < 1/2 %
	Complément du circuit d'attaque	Haut-parleur haute fidélité à gamme étendue de 70 mm
	Réponse de fréquence	100Hz - 20kHz ± 3dB
	Réponse aux graves	50Hz
Spécifications Amplificateur	Mode	Classe D, efficacité 85 %
	Traitement du signal	Correction numérique avec accentuation des graves jusqu'à 50 Hz
Spécifications Éclairage	Lampe	8 DEL blanches 1 W
	Luminance	500 lumens
	Température de la couleur	3000 K
	Gradation	Par télécommande
	Rendement lumineux	10W
Spécifications Commandes	Système de transmission	Sans fil 2,4 GHz exclusif
	Nombre de sources	3 par maison
	Émetteurs	1) USB 2) Connecteur Apple à 30 broches avec pile au lithium et adaptateur de charge 3) Toslink avec adaptateur et miniprise écouteurs
	Nombre de zones	5
	Nombre de codes de maison	10

À propos de MusicLites

OSRAM SYLVANIA, la société de lampes numéro un en Amérique du Nord, et ARTISON, un grand nom de l'innovation dans le domaine de la technologie audio haut de gamme, ont joint leurs forces pour lancer MusicLites®, une nouvelle technologie sans fil alliant lampes et haut-parleurs. Ce produit tout à fait novateur s'installe sur la plupart des appareils d'éclairage existants pour fournir un éclairage et un son haute fidélité de toute première qualité.

Le système MusicLites combine une lampe à DEL de 500 lumens, un haut-parleur haute fidélité à gamme étendue de 70 millimètres et un récepteur audio sans fil dans un module compatible avec toutes les sources audio. Le MusicLites s'insère dans les luminaires encastrés de quatre, cinq et six pouces pour produire un flux lumineux équivalent à une ampoule-réflecteur de 65 watts. Le signal audio est transmis par un émetteur-récepteur sans fil exclusif de 2,4 GHz et fonctionne avec différentes sources audio tels USB, les téléphones intelligents et les appareils audio portatifs, distribuant un éclairage et un son sans limite dans tous les environnements.

MusicLites est le système idéal pour de nombreux endroits : dans le coin bar, dans la salle de bain, dans le corridor et à tout autre endroit où vous voulez avoir du son. Votre système MusicLites peut être configuré pour plusieurs zones et pour plusieurs sources audio.

À propos d'OSRAM SYLVANIA

OSRAM SYLVANIA est fier de sa réputation impeccable qui remonte à 1901 en tant que fournisseur de solutions pour les consommateurs, les entreprises et les institutions, les automobiles et un large éventail d'utilisations spécialisées. Au cours des ans, notre société s'est transformée pour suivre les changements qui s'opéraient dans ses marchés et chez sa clientèle. Tout au long de ces années de changements et de découvertes, une chose est demeurée constante – notre conviction que nos idées peuvent faire une différence dans la vie de chacun et que les produits que nous créons rendent le monde plus confortable, plus productif et plus imaginatif. Chez OSRAM SYLVANIA, « nous faisons de meilleures lampes pour mieux vivre. »

À propos d'ARTISON

Fondé en 2003, Artison s'est rapidement distinguée en développant des solutions de divertissement à domicile et d'amélioration du style de vie à la fine pointe de la technologie. Dirigée par le réputé concepteur de haut-parleurs Cary Christie, Artison continue de démontrer son expertise avec des innovations technologiques qui améliorent constamment l'expérience audiovisuelle du consommateur.

- (8) Vous devriez maintenant être en mesure de régler le volume audio avec l'appareil et la télécommande. Si vous voulez commander le volume avec un seul appareil, réglez le dispositif non utilisé au volume le plus élevé. De cette façon, vous bénéficierez de la plage audio complète. Par exemple, si vous réglez le volume de votre ordinateur à 100 %, la télécommande MusicLites pourra commander le volume pour atteindre la pleine capacité des ML et de votre ordinateur.

Autres accessoires

Vous pouvez obtenir des anneaux de garniture pour luminaires encastrés chez votre détaillant ou en commander sur le site web MusicLites.com. Vous pouvez aussi en acheter dans tout magasin de rénovation. L'anneau de garniture Halo 301-P convient pour les unités MusicLites et pour la plupart des luminaires encastrés de 4 et 6 pouces.

Si votre luminaire encastré comporte un anneau ou un boîtier conique, il pourrait empêcher le ML d'atteindre la douille. Dans ce cas, trois solutions s'offrent à vous :

- (1) Retirer l'anneau de garniture et le remplacer par un des nôtres ou acheter un anneau 301P dans un magasin de rénovation.
- (2) Acheter une rallonge de douille dans un magasin de rénovation pour environ 3 \$.
- (3) Ajuster la douille dans le boîtier encastré.

Si vous perdez votre télécommande, communiquez avec MusicLites sur notre site web ou au 888-757-5001.

D'autres accessoires seront mis à votre disposition en 2011. Allez à www.musiclites.com pour vous tenir au courant.

- (3) Branchez une extrémité de l'adaptateur fourni dans le port c.c. du Toslink et l'autre extrémité dans une prise murale. L'émetteur universel ne fonctionne pas s'il n'est pas alimenté. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que l'alimentation est établie. Branchez ensuite le câble optique dans la prise Opt de l'émetteur et dans le téléviseur ou la sortie du récepteur. Vous devrez consulter le mode d'emploi pour vous assurer que vous utilisez la bonne prise du téléviseur ou du récepteur.
- (4) Assurez-vous que les ML que vous voulez utiliser sont allumés (pour plus de détails, voir la section sur la configuration des ML). À l'aide de la télécommande, assurez-vous que les ML diffuseront la source 1, 2 ou 3 que vous avez choisie (encore une fois, consultez la section sur la configuration des ML pour savoir comment faire cette vérification).
- (5) Il ne devrait pas être nécessaire de vérifier votre appareil de sortie vu que le connecteur du Toslink branché dans l'appareil acheminera automatiquement le signal audio vers l'émetteur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées.
- (6) Choisissez une source audio active et démarrez-la. Le voyant de l'émetteur clignote en rouge et en bleu en alternance pendant la synchronisation avec les ML.
- (7) Une fois la synchronisation terminée, le voyant passe au bleu. Un voyant bleu s'allume aussi momentanément sur les ML pendant que le ML reçoit le signal. Les ML diffusent la source sonore. Vous pouvez utiliser votre appareil pour régler le niveau audio des ML. Il ne devrait pas être nécessaire de régler les graves, les aigus, etc., et vous devriez enlever tout réglage de correction ou de tonalité. Si la synchronisation échoue, vérifiez les sources afin de confirmer que les ML et l'émetteur sont réglés sur la même source. En outre, assurez-vous que l'appareil n'est pas réglé à sourdine. Vérifiez également que les ML n'ont pas été mis en sourdine par inadvertance avec la télécommande.

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir acheté le système MusicLites, un système très puissant, dynamique et polyvalent doté de nombreuses caractéristiques haut de gamme, notamment :

- Vous pouvez utiliser jusqu'à trois appareils sources simultanément.
- Vous pouvez avoir jusqu'à cinq zones par maison; toute les zones peuvent fonctionner en mode identique si vous le désirez.
- Vous pouvez utiliser jusqu'à 12 MusicLites par zone.
- Les MusicLites communiquent entre eux par radiofréquences à l'intérieur d'une même zone pour synchroniser l'intensité lumineuse, le niveau sonore et la source sonore.
- Les MusicLites offrent une qualité audio supérieure avec accentuation des graves.
- Chaque MusicLites produit 500 lumens de lumière chaude et agréable à intensité entièrement réglable avec la télécommande.

Prenez quelques minutes pour apprendre comment installer et utiliser correctement votre nouveau système MusicLites; configurer les canaux, les zones et les sources de façon à profiter au maximum de votre environnement sonore et d'éclairage. Découvrez tout ce que MusicLites peut faire pour améliorer votre milieu de vie. Gardez ce manuel pour consultation ultérieure. Pour obtenir plus d'information, notamment sur les politiques de vente, allez à www.musiclites.com.

Afin d'établir la date d'achat de votre produit MusicLites et pour nous donner de précieux renseignements sur votre expérience avec MusicLites, remplissez et postez la fiche d'enregistrement de garantie ou remplissez sa version électronique à www.musiclites.com. Veuillez nous envoyer la fiche d'enregistrement de garantie dans les dix prochains jours pour vous assurer d'obtenir du service ultérieurement.

Pour obtenir de l'information sur le service, appelez le service à la clientèle de MusicLites au 877-757-5001. Vous devrez remplir la fiche d'enregistrement de garantie ou présenter la facture d'origine pour établir la date d'achat.

Dans ce manuel, chaque fois qu'il est fait référence à un ou plusieurs modules MusicLites, l'abréviation ML est employée.

Table des matières	Page
Codes de maison	36
Programmation des zones	37
Configuration du mode audio	39
Configuration des sources	40
Pour comprendre les réseaux sans fil	42
Utilisation de la télécommande	43
Portée	44
Module MusicLites	45
Émetteur USB	47
Émetteur pour iPod®/iPhone®/iTouch®	49
Émetteur universel	50
Autres accessoires	54
Spécifications	55

- (6) Choisissez une source audio active et démarrez-la. Le voyant de l'émetteur clignote en rouge et en bleu en alternance pendant la synchronisation avec les ML.
- (7) Une fois la synchronisation terminée, le voyant passe au bleu. Un voyant bleu s'allume aussi momentanément sur les ML pendant que le ML reçoit le signal. Les ML diffusent la source sonore. Vous pouvez utiliser votre appareil pour régler le niveau audio des ML. Il ne devrait pas être nécessaire de régler les graves, les aigus, etc., et vous devriez enlever tout réglage de correction ou de tonalité. Si la synchronisation échoue, vérifiez les sources afin de confirmer que les ML et l'émetteur sont réglés sur la même source. En outre, assurez-vous que l'appareil n'est pas réglé à sourdine. Vérifiez également que les ML n'ont pas été mis en sourdine par inadvertance avec la télécommande.
- (8) Vous devriez maintenant être en mesure de commander le volume avec l'appareil et la télécommande. Si vous voulez commander le volume avec un seul appareil, réglez l'appareil non utilisé au volume le plus élevé. De cette façon, vous bénéficierez de la plage audio complète. Par exemple, si vous réglez le volume de votre ordinateur à 100 %, la télécommande MusicLites peut commander le volume pour atteindre la pleine capacité des ML et de votre ordinateur.

Comment brancher l'émetteur universel à un téléviseur ou un récepteur?

- (1) Assurez-vous que l'émetteur est réglé au code de maison approprié (le code par défaut est 0). Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le code de maison approprié à l'aide du tournevis fourni.
- (2) Décidez de la source que vous voulez écouter. Glissez le commutateur sur le côté de l'émetteur à S1, S2 ou S3.

- a. Une minifiche de 3,5 mm (qui fonctionne avec les prises d'écouteurs des ordinateurs, des téléphones intelligents, des appareils Apple, des lecteurs MP3, etc.). On peut acheter des câbles munis d'une miniprise à une extrémité et de prises RCA gauche et droite à l'autre extrémité afin de relier l'émetteur à un téléviseur ou à une chaîne stéréo.
- b. Un câble optique Toslink pour utilisation avec un téléviseur, un lecteur CD, un récepteur audiovidéo ou une autre source numérique.

Comment l'émetteur universel fonctionne-t-il avec un ordinateur, un lecteur MP3, un appareil Apple ou un autre appareil de stockage audio doté d'une miniprise stéréo?

- (1) Assurez-vous que l'émetteur est réglé au code de maison approprié (le code par défaut est 0). Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le code de maison approprié à l'aide du tournevis fourni.
- (2) Décidez de la source que vous voulez écouter. Glissez le commutateur sur le côté de l'émetteur à S1, S2 ou S3.
- (3) Branchez une extrémité de l'adaptateur c.a. fourni dans le port c.c. du Toslink et l'autre extrémité dans une prise murale. L'émetteur universel ne fonctionne pas s'il n'est pas alimenté. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que l'alimentation est établie. Branchez ensuite le câble fourni dans la prise d'entrée du Toslink et dans l'appareil que vous voulez faire jouer (MP3, iPod, ordinateur, etc.).

- (4) Assurez-vous que les ML que vous voulez utiliser sont allumés (pour plus de détails, voir la section sur la configuration des ML). À l'aide de la télécommande, assurez-vous que les ML diffuseront la source 1, 2 ou 3 que vous avez choisie (encore une fois, consultez la section sur la configuration des ML pour savoir comment faire cette vérification).

- (5) Il ne devrait pas être nécessaire de vérifier votre appareil de sortie vu que le connecteur du Toslink branché dans l'appareil acheminera automatiquement le signal audio vers l'émetteur. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées.

Codes de maison

Que sont-ils et pourquoi en avons-nous besoin?

Les codes de maison permettent d'installer un réseau MusicLites privé dans votre maison, appartement ou bureau afin d'empêcher les autres émetteurs et télécommandes MusicLites dans les parages de perturber le fonctionnement de vos ML et vice-versa.

Pour régler le code

Les ML, les émetteurs et les télécommandes comportent tous un cadran numérique (voir figures 1, 2 et 3). Ce cadran est réglé par défaut à 0. Si vous résidez dans une zone rurale ou s'il y a une distance suffisante entre vous et vos voisins, vous pouvez conserver les réglages par défaut.

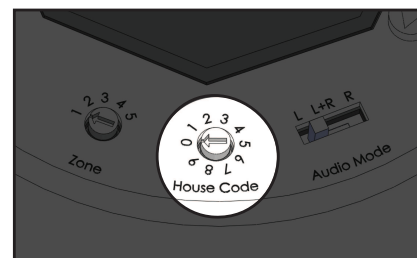


FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3

Quelles sont mes options?

Si vous choisissez de changer votre code de maison, vous pouvez choisir l'un des codes possibles entre 0-9. Vous devriez régler le cadran de tous les ML, émetteurs et télécommandes avant d'installer les ML. Vous pouvez utiliser le tournevis fourni pour régler les cadrans. Quand vous réglez les cadrans, vous entendez un déclic à chaque numéro. N'oubliez pas, TOUS les ML, émetteurs et télécommandes doivent être réglés au même code de maison, sinon ils ne fonctionneront pas ensemble. Une fois votre nouveau code réglé, il y a peu de chances que votre système en perturbe un autre et vice-versa. En cas de problème, vous devrez peut-être choisir un autre code de maison.

Programmation de zone

Qu'est-ce qu'une zone?

Une zone est un groupe de un ou plusieurs ML où l'éclairage et la source audio fonctionnent en synchronisation. Normalement, tous les ML d'une même pièce ont la même intensité lumineuse et la même source audio. Vous pourriez par exemple vouloir que la salle de séjour et la cuisine soient reliées au téléviseur, mais que les lumières soient à des intensités différentes. Dans ce cas, vous devrez configurer les deux pièces dans des zones différentes.

Combien de zones peut-il y avoir dans une « maison »?

Vous pouvez avoir cinq zones dans une maison. Vos ML peuvent aussi diffuser la même source dans toutes les zones en appuyant simplement sur un bouton.

Que se passe-t-il si je veux plus de cinq zones?

Vous pouvez régler un second code de maison et configurer jusqu'à cinq nouvelles zones avec chaque nouveau code de maison.

Combien de MusicLites peut-on installer dans une zone?

Vous pouvez installer jusqu'à douze ML dans chaque zone.

- (5) Assurez-vous que les ML que vous voulez utiliser sont sous tension (pour plus de détails, voir la section sur la configuration des ML). À l'aide de la télécommande, assurez-vous que les ML diffuseront la source 1, 2 ou 3 que vous avez choisie (encore une fois, consultez la section sur la configuration des ML pour savoir comment faire cette vérification).
- (6) Choisissez une source audio active et démarrez-la. Le voyant de l'émetteur clignote en rouge et en bleu en alternance pendant la synchronisation avec les ML.
- (7) Une fois la synchronisation terminée, le voyant passe au bleu. Un voyant bleu s'allume aussi momentanément sur les ML pendant que le ML reçoit le signal. Les ML diffusent la source sonore. Vous ne pouvez utiliser votre appareil Apple pour régler le niveau audio des ML par l'entremise du connecteur à 30 broches. Il ne devrait pas être nécessaire de régler les graves, les aigus, etc., et vous devriez enlever tout réglage de correction ou de tonalité. Si la synchronisation échoue, vérifiez les sources afin de confirmer que les ML et l'émetteur sont réglés sur la même source. En outre, assurez-vous que l'appareil Apple n'est pas réglé à sourdine. Vérifiez également que les ML n'ont pas été mis en sourdine par inadvertance avec la télécommande.

Émetteur universel (numéro de pièce 72287)

Qu'est-ce qui vient avec l'émetteur?

- Émetteur universel
- Adaptateur c.a. avec cordon et sortie c.c.
- Câble avec minifiches de 3,5 mm à chaque extrémité
- Télécommande
- Guide d'installation rapide



À quoi sert l'émetteur universel?

L'émetteur universel est un appareil polyvalent qui comporte deux entrées audio :

Émetteur pour iPod/iPhone/iPad (numéro de pièce 72469)

Qu'est-ce qui vient avec l'émetteur?

- Émetteur pour iPod/iPhone/iPad avec pile rechargeable
- Adaptateur c.a. avec cordon et sortie c.c.
- Télécommande
- Guide d'installation rapide



Made for



iPod



iPhone



iPad

À quoi sert l'émetteur pour iPod/iPhone/iPad?

Si vous branchez l'émetteur pour iPod/iPhone/iPad dans la prise à 30 broches de votre appareil Apple, vous pouvez diffuser l'audio de cet appareil dans les ML.

Comment l'émetteur for iPod/iPhone/iPad fonctionne-t-il?

- (1) Assurez-vous que l'émetteur est réglé au code de maison approprié (le code par défaut est 0). Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le code de maison approprié à l'aide du tournevis fourni.
- (2) Décidez de la source que vous voulez écouter. Glissez le commutateur sur le côté de l'émetteur à S1, S2 ou S3.
- (3) Branchez l'émetteur pour iPod/iPhone/iPad dans l'appareil Apple. Si l'appareil est sous tension, un voyant rouge sur le dessus de l'émetteur s'allume.
- (4) L'émetteur pour iPod/iPhone/iPad est doté d'une pile interne qui permet de l'utiliser avec un appareil Apple sans le relier à un adaptateur. Il est fourni aussi avec un adaptateur mural qui permet de le recharger tout en utilisant les deux appareils. La recharge alterne entre l'appareil Apple et l'émetteur jusqu'à ce que les deux piles soient chargées à bloc.

Comment peut-on synchroniser tous les ML de toutes les zones de la maison à une même source?

En appuyant sur la touche AZ puis sur la touche S1, S2 ou S3 de la télécommande, vous pouvez envoyer la source audio sélectionnée à tous les ML actifs de toutes les zones.

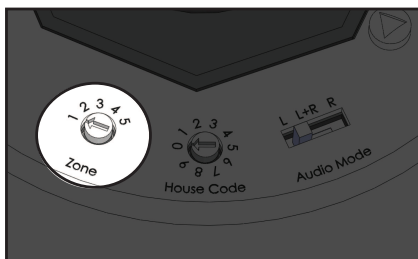
Comment régler les zones

Le cadran Zone est situé à l'arrière du ML (voir figure 4). Ce cadran permet de configurer le ML à une zone entre 1 et 5. La valeur par défaut est la zone 1. Réglez le cadran à la zone souhaitée. Tous les ML réglés à la même zone fonctionnent comme un système.

À l'aide de la télécommande, vous pouvez régler le volume, l'intensité lumineuse et la source pour une zone. Il suffit d'appuyer sur la touche de la télécommande qui correspond à la zone que vous voulez commander, puis d'utiliser les touches pour régler la fonction souhaitée. La télécommande utilise la technologie des infrarouges en visibilité directe. Quand un ML reçoit le signal à infrarouges, il le communique par radiofréquences aux autres ML de la zone. De cette façon, si vous avez des ML dans deux pièces qui appartiennent à la même zone et que vous baissez la lumière dans une pièce, la lumière baissera dans l'autre pièce aussi. Si vous ne voulez pas que cela se produise, vous devez mettre l'une des pièces dans une autre zone.

La télécommande peut être utilisée par zone (inscrivez l'emplacement des zones sur l'autocollant fourni et appliquez celui-ci sur la télécommande). Si tous vos ML sont dans une même zone, vous ne devriez jamais avoir à utiliser les touches de zone de la télécommande. Toutefois, si les ML ne répondent pas aux commandes de la télécommande, appuyez sur la touche de zone (probablement la zone 1) puis appuyez de nouveau sur les commandes souhaitées.

FIGURE 4



Configuration du mode audio

Pourquoi dois-je configurer mon haut-parleur?

Les ML peuvent être configurés au canal gauche, au canal droit ou aux canaux gauche et droit. Normalement, l'utilisateur veut régler les haut-parleurs de façon indépendante afin d'obtenir un effet stéréo. Dans certains cas, vous pourriez préférer régler tous les haut-parleurs à gauche+droite. Ce réglage relève des préférences personnelles et dépend de l'acoustique de la pièce et de l'emplacement des ML. Le réglage par défaut des ML est gauche+droite. Si vous voulez garder cette configuration, ne touchez pas à ce réglage.

Pour régler le mode audio

Le commutateur Audio Mode est situé à l'arrière du ML (voir figure 5). Ce cadran est réglé à L+R (gauche+droite). Glissez le commutateur à la position souhaitée.

Quand faut-il régler les MusicLites au canal de gauche ou de droite?

Pour chaque pièce (ou zone) où des ML seront installés, il est recommandé de régler le canal du haut-parleur avant de poser le ML. Si, après avoir écouté les MusicLites, vous choisissez de modifier les canaux, coupez l'alimentation du ML, dévissez-le et changez le réglage audio.

- (3) Branchez l'USB dans la prise appropriée d'un ordinateur ou d'un appareil similaire. Si l'ordinateur est sous tension, un voyant rouge s'allume sur le dessus de l'émetteur.
- (4) Assurez-vous que les ML que vous voulez utiliser sont sous tension (pour plus de détails, voir la section sur la configuration des ML). À l'aide de la télécommande, assurez-vous que les ML diffuseront la source 1, 2 ou 3 que vous avez choisie (encore une fois, consultez la section sur la configuration des ML pour savoir comment faire cette vérification).
- (5) Vérifiez si l'appareil (ordinateur, etc.) reconnaît l'émetteur. Si c'est le cas, démarrez le lecteur audio.
- (6) Choisissez une source audio active et démarrez-la. Le voyant de l'émetteur clignote en rouge et en bleu en alternance pendant la synchronisation avec les ML.
- (7) Une fois la synchronisation terminée, le voyant passe au bleu. Un voyant bleu s'allume aussi momentanément sur les ML pendant que le ML reçoit le signal. Les ML diffusent la source sonore. Vous pouvez utiliser votre ordinateur pour régler le niveau audio des ML. Il ne devrait pas être nécessaire de régler les graves, les aigus, etc., et vous devriez enlever tout réglage de correction ou de tonalité. Si la synchronisation échoue, vérifiez les sources afin de confirmer que les ML et l'émetteur sont réglés sur la même source. En outre, assurez-vous que l'ordinateur n'est pas réglé à sourdine. Vérifiez également que les ML n'ont pas été mis en sourdine par inadvertance avec la télécommande.
- (8) Vous devriez maintenant être en mesure de régler le volume des ML avec l'ordinateur et la télécommande. Si vous voulez commander le volume avec un seul appareil, réglez l'appareil non utilisé au volume le plus élevé. De cette façon, vous bénéficierez de la plage audio complète. Par exemple, si vous réglez le volume de votre ordinateur à 100 %, la télécommande MusicLites pourra commander le volume pour atteindre la pleine capacité des ML et de votre ordinateur.

- (8) Votre télécommande à infrarouges doit avoir une visibilité directe avec au moins un ML d'une zone pour fonctionner. Quand un ML reçoit un signal de la télécommande, il la communique par radiofréquences aux autres ML de la même zone de façon à ce que tous les ML de la zone se règlent à la même intensité lumineuse et au même niveau sonore. Les ML communiquent uniquement avec d'autres ML de la même zone.
- (9) Vous pouvez répéter la manœuvre pour les autres zones avec la télécommande. Vous pouvez avoir jusqu'à trois sources actives en tout temps et diffuser n'importe laquelle dans n'importe quelle zone. Vous pouvez écouter le récepteur dans le salon et la cuisine, l'iPhone dans la chambre à coucher et l'ordinateur dans la salle familiale et le sous-sol.

Émetteur USB (numéro de pièce 72468)

Qu'est-ce qui vient avec l'émetteur?

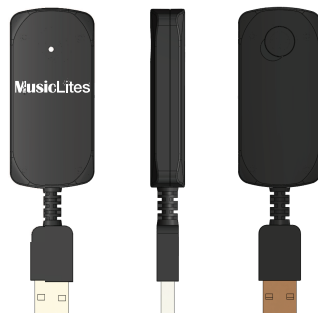
- Émetteur USB
- Télécommande
- Guide d'installation rapide

À quoi sert l'émetteur USB?

Si vous branchez l'émetteur USB dans un ordinateur, vous pouvez diffuser de l'audio en provenance de cet appareil dans les ML.

Comment fonctionne l'émetteur USB?

- (1) Assurez-vous que l'émetteur est réglé au code de maison approprié (le code par défaut est 0). Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le code de maison approprié à l'aide du tournevis fourni.
- (2) Décidez de la source que vous voulez écouter. Glissez le commutateur sur le côté de l'émetteur à S1, S2 ou S3.



Quand faut-il régler les MusicLites à la position gauche+droite?

C'est une question de préférence, mais si vous utilisez un seul ML dans une zone, vous devriez le régler à gauche+droite afin d'obtenir une sortie audio complète. Dans les endroits transitoires tels les couloirs, les salles de bain, etc., il est souvent préférable de régler les ML à gauche+droite. Vous pouvez choisir de séparer les canaux gauche et droit si plusieurs ML se trouvent dans un même endroit et là où vous pouvez apprécier la dynamique stéréo des canaux séparés.

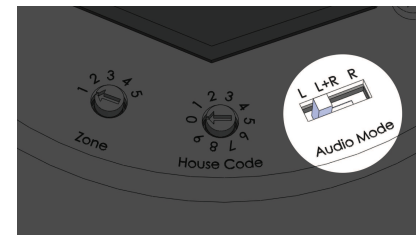


FIGURE 5

Configuration des sources

Qu'est-ce qu'une source?

Une source est un appareil de stockage audio qui comporte une sortie audio. Les sources peuvent notamment être des téléphones intelligents, des iPod®, des iPhone®, des iPad®, des récepteurs audiovidéo, des téléviseurs, des radios, des ordinateurs et des lecteurs MP3, etc. Pour que la source puisse transmettre le son aux haut-parleurs MusicLites, vous devez brancher un émetteur dans la source.

Les MusicLites peuvent fonctionner avec trois émetteurs (sources) :

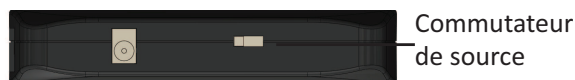
- l'émetteur pour iPod/iPhone/iPad
- l'émetteur USB
- l'émetteur universel

Chaque émetteur peut seulement être branché à une source à la fois. La source est indiquée par un commutateur mécanique situé sur le côté qui pointe la source (S1, S2 ou S3) sélectionnée (voir figure 6). La source 1 est la valeur par défaut. Les émetteurs sont indépendants de l'appareil auquel ils sont reliés. En d'autres termes, vous pouvez débrancher l'émetteur de l'appareil et en brancher un autre, pour autant qu'une connexion soit établie. Vous pouvez avoir jusqu'à trois émetteurs actifs en même temps. Si trois émetteurs reliés à des appareils diffusent simultanément, vous pouvez utiliser la télécommande, par zone, pour basculer entre les sources S1, S2 et S3. Si vous utilisez plusieurs émetteurs, vous devez vous assurer que chacun transmet sur un numéro de source différent (1, 2 ou 3). Deux émetteurs actifs en même temps sur le même numéro de source ne pourront fonctionner pas.

Comment fonctionnent les sources?

Quand vous branchez un émetteur sur un appareil audio, l'émetteur interprète le signal et le transmet sans fil. Si l'émetteur est réglé comme première source (S1), tous les ML réglés pour capter S1 qui sont allumés et qui sont dans le rayon de l'émetteur diffuseront les signaux de cet émetteur.

FIGURE 6



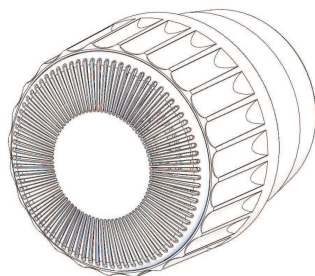
Commutateur
de source

- (2) Une fois que les commutateurs des ML sont à la bonne position, installez les ML dans les luminaires en tenant compte de ces réglages. Le fait de mélanger deux zones dans la même pièce peut causer beaucoup de confusion.
- (3) Allumez les ML avec l'interrupteur mural et vérifiez si la lampe fonctionne. Si la lampe s'allume, vous êtes prêt.
- (4) Pour synchroniser une source audio, appuyez sur la touche de zone de la télécommande qui correspond à la zone que vous voulez commander. Appuyez ensuite sur la touche S1, S2 ou S3 de la télécommande selon l'émetteur que vous voulez diffuser.
REMARQUE : Pour vérifier si la source est reçue correctement, éteignez la lumière avec la télécommande. Appuyez ensuite sur la touche de source appropriée. Si vous appuyez sur S1, le voyant bleu du ML doit clignoter une fois avant de s'éteindre.
- (5) Si l'appareil source est sous tension, qu'il fonctionne et que les sources sont synchronisées, vous devriez entendre la diffusion audio sur les haut-parleurs. Sinon, vous devrez appliquer la procédure de dépannage. Vous trouverez cette procédure sur le site web www.musiclites.com, sous la rubrique « Troubleshooting FAQ's ».
- (6) Vous devriez être en mesure de commander l'intensité lumineuse et le volume avec la télécommande. Si l'interrupteur mural est un gradateur, le ML ne répondra pas à la commande du gradateur. Il répondra à la commande de gradation en provenance de la télécommande.
Remarque : MusicLites n'est pas conçu pour fonctionner avec des gradateurs et ceux-ci ne sont pas recommandés avec le système. Dans la plupart des cas, MusicLites fonctionnera tout de même avec des gradateurs, mais il se peut que l'intensité lumineuse des ML ne suive pas celle des autres lampes sur le circuit.
- (7) MusicLites ne fonctionnera pas si le circuit est hors tension, mais vous pouvez éteindre les lampes avec la télécommande sans incidence sur la sortie audio.

Module MusicLites (Numéro de pièce 72284)

Qu'est-ce qui vient avec le module MusicLites?

- 1 haut-parleur ML avec lumière
- Mode d'emploi
- Instructions de démarrage
- Tournevis



À quoi sert le module MusicLites?

Le module MusicLites combine l'éclairage et le son pour composer une expérience qu'il faut voir et entendre pour y croire. Pour utiliser le système, vous devez acheter l'un des trois émetteurs disponibles.

Comment le module MusicLites fonctionne-t-il?

- (1) Avant de visser les ML dans la douille, n'oubliez pas de configurer le code de maison, les zones et les canaux à l'arrière de chaque ML :
 - a. Configuration du code de maison – Assurez-vous que le code de maison est adéquat (le code par défaut est 0). Sinon, sélectionnez un code de maison approprié à l'aide du tournevis fourni. Tous les ML, toutes les télécommandes et tous les émetteurs doivent être configurés au même code de maison.
 - b. Configuration des zones – Si vous désirez avoir plusieurs zones, vous devez planifier combien de ML appartiendront à chaque zone (jusqu'à 12 ML par zone) et inscrire les zones au dos de chaque télécommande afin de toujours savoir quelle zone vous commandez. Le réglage par défaut est la zone 1. Si vous comptez avoir une seule zone, ne touchez pas à ce réglage.
 - c. Configuration des canaux audio – Déterminez quels ML seront des haut-parleurs gauches, des haut-parleurs droits ou fonctionneront comme des haut-parleurs mono (gauche et droit). Voir page 5.

Combien de temps les ML prennent-ils pour recevoir et traiter une commande?

Selon la configuration et le nombre de ML installés dans la maison, quand vous appuyez sur S1, S2 ou S3 il peut s'écouler de 3 à 6 secondes avant que les ML aient traité la commande et y aient répondu.

Combien de sources puis-je avoir par zone?

Chaque zone peut diffuser une source à la fois. Cependant, vous pouvez commuter entre trois sources (S1, S2, S3) dans une maison. Les sources peuvent être un grand nombre d'appareils car elles sont indépendantes de l'émetteur. Il n'est pas nécessaire d'acheter des émetteurs distincts pour chaque appareil à moins que vous vouliez les diffuser en simultané dans des zones différentes.

Comprendre les réseaux sans fil

Les MusicLites fonctionnent sur la largeur de bande RF (radiofréquences) de 2,4 GHz. Il s'agit de la même bande employée par d'autres appareils sans fil tels les routeurs internet sans fil, les téléphones sans fil et les appareils Bluetooth. La bande passante est limitée et cela peut avoir une incidence sur le fonctionnement des MusicLites.

Quel est l'impact pour le système MusicLites?

Les émetteurs de MusicLites cherchent un espace libre sur la bande passante. Cependant, si vous utilisez d'autres appareils RF sur la bande de 2,4 GHz, cela pourrait limiter le nombre d'émetteurs que vous pourrez activer simultanément.

Comment savoir s'il y a un problème?

MusicLites continuera de fonctionner sur une bande RF congestionnée. Cependant, quand d'autres appareils utiliseront la fréquence, la réponse pourrait être hachurée. Le même phénomène se produira avec TOUS les appareils dans la maison, cependant, parce que MusicLites diffuse de l'audio, le problème sera plus apparent.

Que dois-je faire si j'ai ce problème?

Si le son est hachuré, cela signifie que la bande disponible est insuffisante pour envoyer un signal continu aux MusicLites. Vous pourrez normalement régler le problème en débranchant un ou plusieurs appareils.

Puis-je faire quelque chose pour empêcher cela de se produire?

MusicLites peut faire fonctionner trois émetteurs en tant que sources différentes (S1, S2 et S3) simultanément. Cependant, si vous avez un routeur sans fil dans la maison, vous devriez vous limiter à deux émetteurs en activité simultanément.

Utilisation de la télécommande

Comment est-ce que j'utilise les zones pour sélectionner la source?

Sélectionnez la zone désirée en appuyant sur Z1-Z5 ou sur AZ pour sélectionner toutes les zones. Un autocollant que vous pouvez appliquer sur la télécommande permet d'inscrire la correspondance entre les pièces et les zones. Sélectionnez ensuite une source : S1, S2 or S3 (voir figure 7) .

Comment est-ce que j'utilise les zones pour régler l'éclairage et le volume?

Sélectionnez la zone désirée en appuyant sur Z1-Z5 ou sur AZ pour sélectionner toutes les zones. Ensuite, pour régler le son appuyez sur +, - ou sourdine. Pour l'éclairage, appuyez sur +, - ou l'interrupteur d'éclairage (voir la figure 7).

REMARQUE : Vous devez régler le cadran du code de maison avant la première utilisation afin d'apparier les MusicLites et les émetteurs (voir figure 7).

FIGURE 7



Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer la pile, tournez la télécommande, enfoncez le loquet du plateau d'accès à la pile et tirez le plateau pour l'ouvrir et exposer la pile. Prenez note de l'indication « + » sur le plateau. Enlevez la vieille pile et remplacez-la par une pile bouton au lithium CR2025 neuve. Vérifiez que l'indication « + » est bien face vers le haut sur le plateau et sur la pile. Glissez délicatement le plateau en place sur la télécommande jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Vous pouvez maintenant utiliser la télécommande.

Portée

Quelle est la portée de l'émetteur?

L'émetteur a une portée de 61 m en visibilité directe et de 15 m dans les structures intérieures normales. La portée à l'intérieur varie en fonction des obstacles présents. La portée peut aussi être réduite par les structures métalliques et la puissance de la pile de l'émetteur (émetteur pour iPod/iPhone/iPad seulement).

Comment puis-je augmenter la portée de l'émetteur?

Vous pouvez améliorer la portée de l'émetteur en éliminant dans la mesure du possible les obstacles entre l'émetteur et les MusicLites. Si vous utilisez l'émetteur MusicLites pour iPod/iPhone/iPad, assurez-vous que la pile rechargeable incluse a été chargée récemment.

Quelle est la distance minimale entre les émetteurs sources?

La distance minimale recommandée entre les émetteurs sources MusicLites est de 30 cm.

Quelle est la portée de la télécommande?

La télécommande à infrarouges doit être en visibilité directe avec au moins un ML d'une zone pour fonctionner. Quand un ML reçoit un signal de la télécommande, il communique par radiofréquences avec les autres ML de la même zone de façon à ce que tous les ML de la zone se règlent à la même intensité lumineuse et au même niveau sonore. Les ML communiquent uniquement avec d'autres ML de la même zone.